

PROYECTO DE GRADO

**LA FUNCIÓN DE LA ESTÉTICA DE LA RECEPCIÓN EN LA PELÍCULA
PARAISO TRAVEL**

El consumidor / receptor como un nuevo horizonte

Claudia Cecilia Osorio Restrepo

COD.42114175

Olga Lucia Ramírez Londoño

COD.42123350



**Universidad
Tecnológica
de Pereira**

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

ESCUELA DE ESPAÑOL Y COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL

LICENCIATURA EN ESPAÑOL Y COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL

PEREIRA

JUNIO 2013

**LA FUNCIÓN DE LA ESTÉTICA DE LA RECEPCIÓN EN LA PELÍCULA
PARAISO TRAVEL**

El consumidor / receptor como un nuevo horizonte

Claudia Cecilia Osorio Restrepo

Olga Lucia Ramírez Londoño

Proyecto de grado

Asesor: Mg. Mónica Villanueva Urrea

**UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
ESCUELA DE ESPAÑOL Y COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL
LICENCIATURA EN ESPAÑOL Y COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL
PEREIRA
JUNIO 2013**

AGRADECIMIENTOS

A Dios por guiar nuestros pasos, a nuestras familias por existir y acompañarnos en el camino, a nuestros amados esposos por su amor y paciencia, a la decana de la facultad y a nuestra asesora por inspirarnos y recordarnos que nunca es tarde.

TABLA DE CONTENIDO

1 Introducción.....	8
2 Justificación.....	9
3 Campo Problémico.....	12
4 Objetivo General.....	13
5 Objetivos Específicos.....	14
6 CAPITULO 1 GRUPO FOCAL.....	15
6-1 Grupo focal.....	16
6.2 Descripción de actores y caracterización nativa del Grupo Focal.....	19
7 CAPITULO 2 MARCO TEORICO.....	21
7.1 Referente Teórico.....	22
8. CAPITULO 3 DISEÑO METODOLOGICO.....	40
8.1 Guía para desarrollar con un grupo focal.....	41
8.2 Caracterizando el grupo focal.....	42
8.3 Dinámica de grupo.....	43
8.4 Presentación de la herramienta.....	44
8.5 Metodología.....	46
8.5.1 Diseño de Instrumentos.....	46
8.5.2 Aplicación de los instrumentos.....	47
8.5.3 Desarrollo metodológico.....	56
8.5.4 Tabla de preguntas por fase.....	60
8.5.5 Análisis de Resultados.....	61

9 CAPITULO 4 CONSIDERACIONES FINALES.....	73
9.1 Conclusiones.....	74
9.2 Bibliografía.....	80
9.3 Anexos.....	82



"Un gran novela que se volvió una gran película"

“El sentido de una obra no es lo que el autor tenía en mente en determinado momento, ni una mera propiedad del texto o la simple experiencia del lector; es a la vez la experiencia de un sujeto y las propiedades del texto; es a la vez lo que entendemos y lo que interpretamos. El significado está limitado por el contexto, pero el contexto no tiene límites”.

Jonathan Culler.

INTRODUCCIÓN 1

Para abordar este tema se debe tener en cuenta que las narraciones y lecturas audiovisuales, son expresiones ligadas de manera íntima con las sensaciones y las emociones humanas entre el que produce, “emisor” y el individuo que consume una obra en una sociedad mediatizada, “receptor”, creando un mundo simbólico que hace indisoluble la relación entre el autor y lector partiendo de la creencia histórica de los dos sujetos quienes se apropian de competencias importantes en el momento de asimilar códigos establecidos y es que de manera usual, se ha puesto énfasis en la producción de obras, afirmando que es el autor quien le da sentido a una creación artística y es aquí donde se supone una estética de la producción, importante en el proceso de realización, pero la obra artística ya en el ámbito circulante, se consume en un espacio diferente al punto de elaboración. Han ido surgiendo entonces nuevas tendencias críticas que otorgan mayor protagonismo al receptor y se centran en la percepción de la obra, para no solo deducirse de la intención del autor, sino que varía según el receptor de un tiempo y un lugar determinados con una interpretación individual del mundo. Es por esto que se encuentra un particular interés, en la Teoría Estética de la Recepción, en el ámbito de las obras no solo literarias, también en otros campos del arte como el cine y más específicamente en la obra cinematográfica Paraíso Travel; desde allí se da una mirada a través de esta fusión del arte entre narraciones literarias y visuales, desde la óptica de un receptor activo mediatizado por una práctica social como es ver cine.

El proyecto está compuesto por cuatro capítulos, precedidos por el campo Problemático que hace referencia al aporte fundamental de la estética de la recepción de las obras artísticas y su percepción por parte de un receptor activo quien interactúa con los medios de comunicación.

En el primer capítulo se hace un acercamiento a lo que es un grupo focal como técnica utilizada en campos de investigación y a la descripción nativa de los participantes del grupo focal, es decir caracterizándolo por sexo, edad, escolaridad, entre otros.

El capítulo dos es el referente teórico, en donde se expone lo que cada autor plantea haciendo referencia a la función de la estética de la recepción, la relación y el diálogo entre ellos estableciendo un desplazamiento desde la estética literaria con aplicación en lo audiovisual.

El tercer capítulo es el diseño metodológico, que responde a un enfoque cualitativo, en donde se aplican dos técnicas de investigación que son, el grupo focal y el cine foro.

El diseño y la aplicación de los instrumentos como práctica empleada para el desarrollo del grupo focal, fue establecido como actividad para la elaboración de cuatro fases en las que se emplean dichas técnicas.

En el análisis de resultados se leen las respuestas del grupo focal confrontados con la teoría propuesta en el proyecto y los objetivos propuestos. El cuarto capítulo son las consideraciones finales, o conclusiones, los anexos y la bibliografía.

JUSTIFICACIÓN 2

Vemos como a través del tiempo y su evolución tanto histórica como Literaria, la crítica ha valorado las obras desde la perspectiva de un lector no pasivo, de un consumidor artístico que se vale de mediaciones estéticas. La estética de la Recepción afirma entonces que el espacio artístico consta no solo de autores y obras, sino que se complementa y se interpreta por medio de un consumidor activo. Es entonces imposible excluir el acto receptivo de las obras, pues ello abarca un complejo proceso de lectura semántica que contiene la participación del receptor quien decodifica los signos artísticos. Pero en este espacio audiovisual en particular y con estas bases al servicio del arte en general, resulta importante resaltar el valor de los medios masivos de comunicación como soporte culturizador, formador de receptores activos que socializan con el ambiente que los rodea y potencian dicha recepción; es innegable además la influencia de los medios en todos los procesos de asimilación de la información en una población, que los asume como parte inherente de su entorno familiar y extra-familiar.

Es por esto que desde la Licenciatura en Español y Comunicación Audiovisual y más específicamente desde la pedagogía se reconoce como los medios audiovisuales han fomentado el conocimiento a través de los sentidos, incrementando nuevas estrategias para educar, haciendo uso de ventanas mediáticas, películas, imágenes, llenas de sonidos y color, entretenidas y atractivas para cada interlocutor, mostrando realidades y mundos diferentes que no están al alcance de todos y que se hacen aún más llamativos

que en los libros, por utilizar recreaciones multisensoriales mas otras tecnologías y formas de interactuar y diversificar culturas igualmente útiles en los procesos de aprendizaje. Es por esto que según los conocimientos adquiridos en la Licenciatura en Español y Comunicación Audiovisual, se pretende, apropiar técnicas que garanticen diseñar proyectos pedagógicos desde la experiencia de recepción de interlocutores activos, quienes por medio de una dinámica grupal focalizada hacia un tema específico en este caso la recepción activa en la obra cinematográfica Paraíso Travel, definen sus competencias y se apropian de contenidos, generando así su propia recepción y actualización de una obra en particular, ofreciendo resultados y análisis conforme a lo establecido a la luz de unas categorías teóricas pedagógicas, aplicadas al estudio de la recepción en la obra Paraíso Travel, se aporta concibiendo interpretaciones desde los receptores, forjando también formación de públicos y audiencias.

CAMPO PROBLÉMICO 3

El aporte fundamental de la Estética de la Recepción a las obras artísticas, ha sido la comprensión de que una obra alcanza su realización estética solo cuando es consumida. Pero actualmente es necesario involucrarnos con algunas características de un receptor que gracias a la convergencia de medios y los nuevos formatos dados por las multimediaciones, actualiza, consume e interactúa con una obra cinematográfica desde su propia competencia, historia y experiencia personal. Haciendo uso de tecnologías, el receptor es entonces quien confronta sus individualidades apropiándose de su contenido para así participar en el proceso de interpretación simbólica. Desde esta perspectiva se aborda la siguiente pregunta:

¿Cómo se manifiesta La Teoría de la Estética de la Recepción en la película Paraíso Travel de Jorge Franco?

OBJETIVO GENERAL 4

Aplicar la Teoría de la Recepción a la película Paraíso Travel, haciendo un análisis e interpretación de la obra visual, a partir del conocimiento y aprobación de un receptor activo o grupo focal que consume la obra y asimila su significado desde su historia personal y sus competencias.

OBJETIVOS ESPECIFICOS 5

- Identificar al consumidor visual o receptor, como parte activa en la creación de una obra y en el proceso de recepción y de producción estética, en la actualización de Paraíso Travel como obra audiovisual.
- Identificar el lector modelo y su cooperación interpretativa, desplazando la teoría de *Umberto Eco* desde los textos escritos a la película Paraíso Travel como obra audiovisual.
- Puntualizar las técnicas narrativas de la Teoría de la Recepción activa como, los índices embrionarios, los índices tenues, los índices recurrentes y la orientación como elementos utilizados en la obra cinematográfica Paraíso Travel, valiéndose para esto de un grupo focal.

CAPITULO 1

Grupo Focal



6.1 Grupo focal

El grupo focal es una técnica de exploración, utilizada en campos como la mercadotecnia y la investigación social, en donde se emplea un grupo pequeño, preferiblemente de seis a ocho personas guiadas por un moderador, en este espacio se contemplan aspectos cualitativos de determinado tema, mediante puntos de vista espontáneos que se consideren de importancia para la investigación.

El moderador debe mantener el enfoque del tema y la reunión del grupo para profundizar y extraer las ideas relevantes.

Se recomienda que los participantes del grupo focal sean del mismo sexo, pertenezcan al mismo grupo étnico, tengan un nivel de educación y una edad similar, es decir características homogéneas. Para la realización de un grupo focal es necesario diseñar una guía de discusión en la que se definen los objetivos y el preámbulo para promover el inicio de la conversación, también elaborar un cuestionario con seis a ocho preguntas abiertas pero coherentes con los objetivos llamado instrumento.

Ya en el campo de acción, se toma la decisión de trabajar con un grupo en específico de estudiantes del programa de Licenciatura en comunicación e informática educativa, en la asignatura Pedagogía de la comunicación y la información.





6.2 Descripción de actores y caracterización ativa del grupo focal

Para este trabajo, los participantes son seleccionados según los requerimientos de un grupo focal, con características homogéneas en cuanto a escolaridad y gusto por el cine, aunque con diferencia de sexo y edad, pues tienen entre 19 y 30 años. Los actores elegidos son estudiantes del programa de Licenciatura en Comunicación e Informática Educativa de la Universidad Tecnológica de Pereira que participan de la asignatura de Pedagogía de la Comunicación y la Información.

La manera de abordar el grupo es en el aula de clase, un espacio brindado por su profesora Mónica Villanueva Urrea en donde inicialmente se cuenta con la aprobación de los estudiantes, se les explica la dinámica de un grupo focal y en mesa redonda se discuten algunas preguntas. Los actores mencionados tienen conocimientos previos acerca de teorías de recepción activa, así como de la obra cinematográfica Paraíso Travel de Jorge Franco; también están habituados a la exposición y el manejo de los medios audiovisuales, por lo tanto poseen competencias importantes para la dinámica.

Al desarrollar un perfil de selección para escoger los miembros del grupo focal, se debe tener en cuenta sus capacidades comunicativas, sus habilidades para expresarse y participar activamente, cumpliendo con los objetivos del grupo focal.

Por medio de un conversatorio se efectúa el primer acercamiento al grupo focal señalado, y a sus competencias lingüísticas; igualmente se realiza una encuesta a los participantes del grupo en la cual se aplican unas preguntas que demuestran las

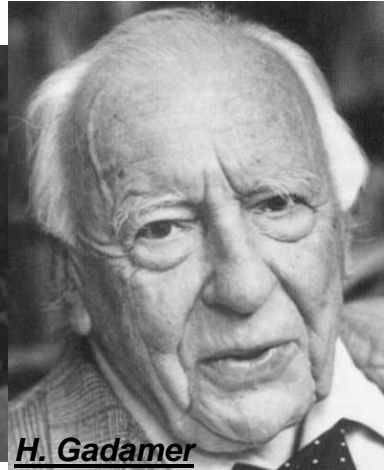
habilidades de expresión y capacidades comunicativas requeridas en la participación de un grupo focal. Esta encuesta se escoge como apoyo de la teoría y como instrumento soporte de los objetivos a lograr; las imágenes a trabajar afirman los elementos de narrativa gráfica audiovisual de manera que resaltan en los participantes su recordación en el momento de dinamizar la actividad propuesta. De esta forma se demuestran las competencias comunicativas importantes de los actores por medio de este instrumento, desde la recepción y adecuación de la narrativa verbal y escrita. Además de esto, se encuentra que sus comentarios son espontáneos y fluidos aportando con sus vivencias personales y sus puntos de vista a la dinámica. La facilidad de expresión se refleja en su desenvolvimiento y espontaneidad contribuyendo con definiciones y análisis pertinentes a lo estudiado, A la hora de exponer sus ideas tienen gran elocuencia, facilitando la interpretación del mensaje con un orden de pensamientos explícitos. De esta forma se concluye que los participantes del grupo focal poseen competencias comunicativas importantes, capaces de expresar y comprender ideas, ofreciendo una excelente dinámica de socialización que da orientación y apoyo al proyecto de grado.

CAPITULO 2

Marco teórico



7.1 Referente teórico



La teoría Estética de la Recepción tendrá como referencia los autores más representativos como lo son *Wolfgang Iser* y *Hans Robert Jauss*, profesores de la Universidad de Constanza, en Alemania, quienes escriben desde finales de los años 60y con ellos otros teóricos que se han ido sumando desde la misma perspectiva. Es necesario hacer énfasis en que la teoría Estética de la Recepción es concebida inicialmente como una teoría aplicable a la literatura, pero que se fue involucrando en otros campos del arte. De igual forma se debe resaltar que la lectura no es exclusiva de los códigos escritos, sino que ya en un mundo mediatizado por la tecnología, esas técnicas han sido puestas al servicio del cine, la televisión y otros medios que recopilan diferentes narrativas, sin olvidar que la música por si sola también es capaz de narrar historias.

Retomando la teoría, Iser dice al respecto que “la experiencia estética como un estudio de la percepción, permite al lector utilizar los espacios vacíos de la obra para introducir la experiencia ajena de los textos en su propia experiencia vivida”, remitiéndolo a un trasfondo familiar; dice además que en el proceso de lectura hay un conflicto permanente entre dos tendencias, por un lado la necesidad de identificación y de ilusión del lector y por otro lado la ambigüedad o ironía del texto que hace cuestionarse al receptor. Ya en el proceso de interacción obra – receptor existen muchas complejidades, al mismo tiempo Iser comenta que un texto se abre a la vida solo cuando es leído; de allí la necesidad de considerar el despliegue del texto o de cualquier obra artística mediante su lectura.

Wolfgang Iser dentro de sus principales fundamentos habla de la importancia que tiene que en los textos se garantice un espacio de posibilidades, pues diferentes épocas pueden ser percibidas por diferentes lectores de distinta manera, aunque en la actualización de los textos predomine una impresión común, un mundo presente en el consumidor de una obra, por histórico que parezca ser. En cuanto a la impresión del receptor se puede pensar en dos posibilidades de reacción, dice Iser: “Puede aparecer para el lector el mundo del texto como fantástico porque contradice sus hábitos o como banal porque corresponde perfectamente con ellos”¹. Este es el panorama que muestra Wolfgang Iser, en el que la focalización del relato depende del mundo imaginario y el mundo real del autor y que el mismo lector va reconstruyendo en forma de monólogo interior. Como bien dice Iser: “La obra de arte es la constitución del texto en la conciencia del lector”².

Ya con la recepción en el cine, tenemos una mirada valiosa realizada por *Marc Ferro* en la que se hace una transición histórica que genera una identidad en determinado sector social sintiéndose referenciado en una película, es decir las mismas características que buscan la evocación en el tiempo de Iser es retomada por Marc Ferro³ quien explica que a pesar de que la historia es solo una y debe ser contada bajo ciertas normas estrictas si puede variar después de su reproducción y si puede tener muchas versiones dependiendo quien la narre y de cual sea su recepción vinculada a su memoria personal. En *Paraíso Travel*, se hace referencia a distintos subgrupos sociales, el sector

¹ISER, Wolfgang. La Estructura apelativa de los textos. Editorial La balsa de la Medusa, .Madrid. 1979. Pág. 136.

²Ibíd. Pág. 139.

³Tomado de: <http://goo.gl/PjSyZ>.

representado por los jóvenes aventureros, el grupo familiar de los mexicanos, el grupo de los inmigrantes, el grupo de los indocumentados, el grupo de los Colombianos inmigrantes a Estados Unidos y el grupo de los latinos en general, entre otros. En esta lógica, el planteamiento de *Umberto Eco*, en el “Lector Modelo” expone inicialmente su teoría de la recepción en obras como *Opera aperta* (1962) y *Lector in fabula* (1979). Sus estudios sobre la recepción constituyen un planteamiento de la interpretación de las obras, que se fusiona en nuestra actualidad con la interpretación integral de una realidad, que exalta los sentidos desde los medios tecnificados de comunicación y los hace vivenciales desde el punto de vista del lector-receptor, que sigue un modelo fundamentalmente semiótico, en el que están presentes los elementos formales y semánticos de la retórica y la poética literarias al servicio del cine. Así se proponen metáforas y estrategias interpretativas.

Se puede decir que la película *Paraíso Travel* como obra, es también una realidad compleja que se encuentra llena de blancos, o elementos no dichos, que la competencia del destinatario debe determinar y dotar de sentido a través de los sucesivos procesos de lectura audiovisual, como en la secuencia al final de la película. El director nos deja un gran espacio vacío, un elemento no dicho, en donde la última imagen es la de Marlon parado en frente de la puerta de la casa de Milagros, donde nos da la posibilidad de llenar el espacio y darle sentido. ¿Será que ella lo recibe, lo perdona y finalmente quedan juntos...?

Lo sabemos desde Iser (1976). Para Eco, el texto es un mecanismo ambiguo que como proceso semiótico de significación ha previsto un sentido que el destinatario introduce

o identifica en él. Por estas razones, todo texto deberá prever un lector modelo capaz de disponer y cooperar en la actualización y comprensión del discurso, de modo que éste ha de ser ante todo una estrategia de recepción, constituida por el conjunto de las interpretaciones autorizadas por los diferentes procesos de semantización.

Cuando el autor prevé a su lector, denominado por Eco lector modelo, no presupone en él la reconstrucción del sentido del texto, sino la capacidad de construcción de sentidos a partir de las potencialidades que el texto le presenta, de esta forma el lector modelo es capaz de llenar los espacios de significación dejados por el autor. Es el lector modelo entonces para Eco “un conjunto de condiciones de contenido potencial de un texto para que quede actualizado”⁴ esto desde la recepción. Pero en el proceso de producción no basta con que el autor presuponga una serie de competencias en su lector sino que a su vez, contribuye a producirlas desde el texto.

Hablando de Competencia comunicativa, según Chomsky, es el conjunto de condiciones necesarias para la interpretación y el ejercicio de la enunciación, es el conocimiento que el hablante tiene de una lengua, la actuación y uso real de ella en situaciones concretas, la competencia comunicativa asimila las actitudes extralingüísticas, interactivas, sociales y semióticas que hacen producir una comunicación real. De igual forma a la luz de *Rodrigo Arguello* quien comparte teorías de Barthes, habla de cómo la competencia narrativa es *“La capacidad que tiene un individuo para entender y construir cualquier tipo de narración. Es la estructura que*

⁴ACOSTA Gómez Luis. El lector y la obra. Teoría de la Recepción Literaria. Editorial Gredos. 1989. Pág. 159

*subyace en todo tipo de narración y que hace posible entenderla fácilmente, pues se relaciona de manera simétrica con la estructura que se ha educado en nuestra mente”.*⁵

Ya en la obra cinematográfica Paraíso Travel de Jorge Franco se identifican las condiciones mediadoras de comunicación es decir, el uso del lenguaje dentro de las competencias narrativas y las técnicas de narración que enmarcan dichas competencias, pues es al momento de ver una película donde se ponen en juego los conocimientos previos, los conocimientos con que el receptor va al cine, sumando sensibilidades a la narración y otras maneras de conocer el mundo, confrontando así las propias individualidades.

Por otro lado la teoría hermenéutica de Gadamer es cimiento filosófico de la teoría de la recepción, por estar orientado hacia la interpretación simbólica y de ésta forma determinar el significado de las palabras mediante las cuales se ha expresado un pensamiento. *“Todo encuentro con la tradición realizado con conciencia histórica experimenta la tensión existente entre texto y presente. La tarea Hermenéutica radica en no ocultar esa tensión mediante una igualación ingenua, sino en desplegarla conscientemente, la Hermenéutica difiere un horizonte histórico del presente.”*⁶

Hans George Gadamer habla además de una conciencia histórica, argumentando que para el que piensa históricamente la tradición se hace comprensible en su verdadero sentido, de esta forma se reconocen los efectos de la historia, sea el lector consciente de esto o no, todo enmarcado en dos horizontes diferentes; el horizonte en el que vive el

⁵ARGUELLO, Rodrigo. La Muerte del Relato Metafísico. Semiótica y Recepción de la Competencia Narrativa Actual. Ambrosia Editores, Tercera Edición. 2006. Pág. 33.

⁶GADAMER, Georg Hans. Historia de Efectos y Aplicación. La balsa de la Medusa. Madrid. 1979 pag.79

lector y el posible horizonte histórico al que se desplaza, “*pero no son mundos extraños desvinculados del nuestro*”⁷ dice Gadamer, Sino que ellos en conjunto forman ese gran horizonte móvil que abarca la profundidad histórica de nuestra autoconsciencia por encima del presente vivido.

Hans Robert Jauss, al igual que Iser, dice que la Teoría de la Recepción estuvo sometida a las teorías de arte burguesas y marxistas, haciendo énfasis en la importancia autónoma de la obra de arte: “*El arte cuya autonomía se ha petrificado en un canon institucional debe ser sometido de nuevo a las leyes de la comprensión histórica, devolviendo así a la experiencia estética la función social y comunicativa que había perdido*”.⁸

Ya a esta experiencia Estética histórica de la que habla Jauss se le suma *Marc Ferro* con su aporte que dice, que un número importante de población reconoce el mundo, su historia, sus orígenes y su cultura a través del cine, y es recuperada actualmente no solo en narraciones escritas sino en narraciones audiovisuales; el productor de esa narración visual busca transmitir la realidad social de una época adecuando y contextualizando en el tiempo dichas imágenes, para poder desarrollar competencias que evoquen esas representaciones en el receptor de manera veraz y rememorativa. En *Paraíso Travel* podría haber una mirada histórica que evoque para alguien un recuerdo, algo que se vivió de manera irrefutable, como el paso de los inmigrantes por el ‘hueco’. En el imaginario de la sociedad existe un referente histórico sobre él

⁷Ibíd. pág. 83

⁸GADAMER, Georg Hans. *Estética de la Recepción Burguesa y Materialista. La balsa de la Medusa*. Madrid. 1979. pág. 239

porque siempre alguien cercano, un familiar o amigo lejano expresa que conoce una historia real acerca de este suceso, e incluso lo encontramos plasmado en el relato que de esto hace German Castro Caicedo, en su libro que lleva por nombre *El Hueco*.

De igual manera, Jauss resume cómo la Estética de la Recepción, deduce la imposibilidad de comprender una obra de arte desde su estructura y su historia, independiente de los efectos que produce, pues según él, el triángulo formado por autor, obra y público, el último no constituye tan solo la parte pasiva, un conjunto de reacciones, sino una fuerza histórica y creadora a su vez. La vida histórica de una obra, cualquiera que sea su origen es inconcebible sin el papel activo que desempeña su destinatario desde su entorno. Bajo esta diatriba del autor, obra y público, productor, obra y consumidor y con el conocimiento que la Teoría de la Recepción no es exclusivista, sino que abarca otros campos de la creación artística, como el cine y desde esta producción y consumo, en los que se analiza básicamente la obra, sus elementos y relaciones internas, encontramos como cimiento teórico la semiótica, que trabaja con un modelo básico en el que se contempla junto al emisor y al mensaje un receptor, en donde el mensaje o código es asimilado por medio de una orientación pragmática del texto como narración audiovisual, todo en un marco lingüístico, en el que Saussure designa la relación convencional de significante y significado, pero remitiéndose a convenciones lingüísticas que el receptor audiovisual atribuye a la obra.

En nuestros tiempos no se pueden desligar la tecnología y su evolución, la cultura y la sociedad, y de esta convergencia se dio el surgimiento de los prosumer, que según Joan Ferrés: *“Son al mismo tiempo producir y consumer, consumidor que produce o*

*productor que consume en una interacción constante y enriquecedora*⁹. Percibidos en la actualidad como sujetos que van consumiendo y produciendo realidades que muchas veces no han vivido pero que se hacen alcanzables gracias a las historias narradas en dichos medios tecnológicos y sistemas digitales universales. Esta es entonces la interactividad de la que hemos seguramente escuchado alguna vez, interactividad entre medios de comunicación, entre receptores o destinatarios que codifican y decodifican el mensaje y se van entretejiendo gracias a apropiaciones y re combinaciones entre medios de intermediación, el mensaje emitido y su contenido.

Por consiguiente la interactividad es uno de los pilares de la participación, Ferres divide la participación activa del consumidor en dos niveles, primarios y superiores; los primarios corresponden a los medios de comunicación tradicional que son la participación mediante *El juego de Inferencias*, en donde se reconoce que el receptor audiovisual desarrolla unas habilidades específicas, diferentes a las de los textos escritos, gracias a las representaciones realizadas por medio de sus experiencias y competencias, mencionadas por otros teóricos anteriormente. Otra participación del nivel primario de comunicación es *la participación emocional*, en donde el espectador se siente protagonista y participa activamente de la historia con sus emociones y da paso a la *participación inconsciente* en donde se interactúa con las imágenes sin darse cuenta. Ferres da su aporte desde los niveles superiores de participación mediante la *actividad tecnológica*, el interlocutor ejerce poder sobre los medios gracias a su participación activa con los instrumentos audiovisuales y tecnológicos que transforman masas, aquí

⁹ FERRES Joan. Educomunicación y Cultura Participativa. Gedisa Editorial. Primera edición. Barcelona. 2010. Pág. 256

se hace real el prosumer quien a su vez participa de *la inteligencia colectiva* en donde los conocimientos individuales crean un conocimiento cultural colectivo.

Esto es lo que ocurre con la película Paraíso Travel, el emisor intenta enviar imágenes visuales reales y virtuales de carácter multisensorial como el audio, los colores, los movimientos etc., que son asimilados gracias al contexto y las competencias del receptor de un mundo común o no.

Y es que actualmente y como diría Mercedes Charles y Guillermo Orozco “*Los estudios críticos sobre el proceso de recepción se centran en el conocimiento de los hábitos de exposición a los medios de comunicación y resemantización.*”¹⁰ De acuerdo con esto, los procesos de mediación producen significado en función de las representaciones que ofrecen los medios y las normas convencionales, eliminando una posición totalmente individual del receptor hacia la obra y dando paso a una recepción activamente crítica pero también influenciable, siempre disponiendo de la opción de ver lo que se quiere elegir desde las preferencias personales, los estímulos mediáticos y las influencias culturales, (escuela, familia, trabajo, religión etc.) que en conjunto forman un receptor activo quien percibe un mensaje diferente de los demás receptores y quien de forma diferente se dejara influenciar o se sentirá identificado con determinado personaje, en este caso de la película Paraíso Travel.

Orozco y Charles dicen para terminar: “*La recepción activa asume positivamente la posibilidad ofrecida por la actual condición tecnológica del medio y contribuye a la*

¹⁰ LEVY Pierre. *Cibercultura, la Cultura de la sociedad digital*. editorial Anthropos. Barcelona. 2007. pág. 68.

dinamización social del polo emisor de la actual industria cultural audiovisual".¹¹ Un aspecto provechoso, pues se crea cercanía entre el relato y el receptor, con elementos existentes en una narrativa gráfica que alimenta los sentidos y ofrece al consumidor un surtido menú entre personajes, tramas y vivencias de acción, drama, suspenso y el infaltable romance, vivenciados en la película *Paraíso Travel* que nos muestra la realidad desde el receptor que la haya vivido y por el contrario para otros, desde la ficción, todo reforzado por el uso de elementos audiovisuales que sirven de mediación entre emisor y receptor, como la poderosa musicalización que en palabras de *Valerio Fuenzalida, Corro y Mujica*, asumen como la música exagera, refuerza y literaliza la emocionalidad. Los mismos autores en su libro *melodrama, subjetividad e historia*, muestran como a pesar de que el autor deja espacios vacíos para ser llenados por medio del lector según el modelo de Humberto Eco, también buscan que sus expectativas se vean satisfechas y desde allí, se asume que el productor/emisor vaya perfilando la película en determinado género, pues aunque la película busque abarcarlo todo, en el mejor de los casos estará expuesta a un público selectivo y discriminador que trata de elegir lo que va a consumir. Y así cada autor y cada película necesitan encontrar un género en donde la línea divisoria entre cine y literatura termina por desaparecer haciéndolos complementarios.

Encontramos entonces, como la película *Paraíso Travel* está cargada con todos los elementos melodramáticos de dicho género, que tuvo sus inicios en la ópera, concibiendo esta palabra como las "*prácticas discursivas aceptables dentro de una*

¹¹ OROZCO Guillermo, CHARLES Mercedes. *Educación para la recepción. Hacia una lectura crítica de los medios*. Editorial Trillas. 1990. Pág. 187

*categoría y cuáles son los modos de relacionarse entre sí.*¹² Mas explícitamente el melodrama es un término encontrado en películas con una carga emocional fuerte, que buscan ser realistas con la exaltación de la gente corriente como Reina Y Marlon, enmarcados en una obra latinoamericana que cumple con las características mencionadas por Valerio Fuenzalida, Corro y Mujica: “*La pasión y el deseo versus la contención racional- social-moral, el erotismo corporalizado, la oposición bien/mal, la expresión oral exacerbada, la gestualidad corporal, la evocación y la música*”¹³ Y así avanza la película con dramas humanos vigentes en nuestra cultura como se dijo anteriormente, reales para unos y ficticios para otros, en donde el amor y el sueño americano son las principales motivaciones; con escenarios como la calle que también nos sumerge en un mundo real de dualidades entre lo conocido y lo desconocido, el amor y el odio, el miedo y el desarraigo, ciudades pequeñas y metrópolis, haciendo énfasis en grandes dramas sociales como la inmigración.

En la película Paraíso Travel existen diversos personajes, pero los autores mencionados anteriormente hacen una descripción para uno de los principales que lleva el nombre de Reina y es el de falsa heroína, una mujer fuerte y seductora que lucha por sus propósitos sin importar a costa de quien, es ambiciosa, infiel, separa el sexo del amor, la transgresora, quien arrastra a Marlon hacia el brutal éxodo de los inmigrantes que cruzan el río grande. Después de la noche en la que él se pierde en Manhattan, no vuelve a tener noticias de Reina durante un largo tiempo. Esta historia de amor viaja en forma de flash back en los recuerdos de Marlon. Ya con las bases expuestas de

¹² FUENZALIDA Valerio, CORRO Pablo, MUJICA Constanza. Melodrama, Subjetividad e historia. Universidad Católica de Chile. 2009. Pág. 14.

¹³Ibíd.Pág. 22.

recepción activa y la convergencia de medios, encontramos que la obra literaria emerge en una obra cinematográfica, como es el caso de la película Paraíso Travel, llena de narratividad, de metáfora y con todos los elementos lingüísticos necesarios para abordar un consumidor distinto concebido como audiencia, que interactúa como usuario y como productor o emisor cultural. *Guillermo Orozco* encuentra que: *“La convergencia tecnológica contemporánea, que multiplica las combinaciones de formatos, lenguajes y estéticas en las diversas pantallas, abre nuevos escenarios que a su vez facilitan otros modos y roles de interacción comunicativa a sus audiencias. Entre estos uno de los cambios importantes es el producido por el tránsito de audiencias agrupadas en función de la recepción, a audiencias definidas cada vez más en función de su capacidad para la emisión”*.¹⁴

Gracias a este cambio, las audiencias se vuelven usuarias, productoras y emisoras, en la medida en que las nuevas pantallas permiten la interactividad; va trascendiendo también la interacción simbólica con ellas, para situarlas como participantes activas de nuevas creaciones gracias al cine, la televisión, los teléfonos inteligentes, que ayudan a narrar historias para luego exhibirlas en “you-tube” u otra ventana mediática. Todos estos receptores dentro de las nuevas herramientas de comunicación son llamados también lectores, internautas, espectadores, quienes movilizan disposiciones distintas cuando van a ver una película o encienden el TV, o navegan en la web como usuarios; también participante quien lee, ve, escucha, y combina materiales diversos.

¹⁴OROZCO Guillermo. Entre Pantallas. Nuevos escenarios y roles comunicativos de sus audiencias-usuarios. Editorial Anthropos México 2009..Pág. 287

Orozco, desde su estudio de multimediaciones se concentra en la recepción Audiovisual, en donde el sujeto es quien, dentro de un proceso mediático, interactúa, ve, observa, se identifica, siente de manera individual y o colectiva, generando así un proceso de interpretación.

Las mediaciones culturales facilitan las posibilidades de comprender lo que otros piensan, ven, evocan, imaginan, fundamentadas en la existencia de relaciones de mutuo entendimiento y de un ambiente común comunicativo, así mismo de la existencia de un mundo de objetos físicos en donde esos fenómenos y situaciones de la vida cotidiana tienen el mismo significado para el otro que para uno, de esta forma tomamos la cultura de manera funcional.

Para entender estas actividades se generaron las multimediaciones, divididas en micromediaciones y macromediaciones. Las micromediaciones se dividen en primer y segundo orden, el primero es donde el receptor se apropia del contenido que ve y puede resistirse o negociar con él.

Y las de segundo orden son las evocaciones mentales que se pueden haber quedado en el pensamiento del sujeto o audiencia, los deseos, lo imaginario, lo implícito, generando un proceso de interpretación individual.

Las macromediaciones toman los sujetos como colectivos o audiencia y referencian más el aspecto social y sus problemáticas como el panorama migratorio de la película.

Desde la experiencia personal y las diferentes competencias se puede analizar a Paraíso Travel, se pueden cuestionar muchos aspectos con los cuales se identifica el receptor,

pero es siempre desde los aportes de las mediaciones como podemos enfocarnos, es decir, quien ve, como ve, que recrea la trama de la película.

Las evocaciones mentales en Paraíso Travel se podrían enfocar desde las micromediaciones haciendo cuestionamientos como: ¿qué habría pasado si Marlon no se pierde aquella noche en Manhattan?, es algo que pertenece a lo imaginario, lo implícito o que habría pasado si Marlon no hubiese llegado a ese restaurante en donde le ayudaron. Es algo que se puede haber quedado en el pensamiento de la audiencia y que la misma audiencia puede responder.

Dentro de los recursos visuales no se pueden desligar las técnicas y competencias narrativas, vistas como la estructura que subyace en todo tipo de narración y producción y que hace posible entenderla fácilmente pues se relaciona de manera simétrica con la estructura que se ha educado en nuestra mente. *“Cuando un hecho narrativo no se entiende se dice que la estructura que subyace a estos hechos está en una relación asimétrica con la que tenemos en nuestro entendimiento”*.¹⁵

En el cine se aplica la competencia narrativa de manera similar a la del campo literario, y el oral. Este concepto se pone de manifiesto en *ParaísoTravel*, en donde se ilustra la competencia narrativa, haciendo uso de técnicas como el mencionado flash back, en el cual el receptor debe compartir cierta competencia comunicativa, de lo contrario se puede perder en el devenir de la trama, pues sus conocimientos no logran identificarse con los hechos narrativos.

¹⁵ARGUELLO Rodrigo, La muerte del relato Metafísico, Semiótica de la competencia narrativa actual. Ambrosia Editores. 2006 pag.33

Arguello describe las características propias de la competencia narrativa en el cine, como la *orientación*, que es la ubicación del receptor en los hechos, haciendo contextualización de espacio, tiempo, participantes y roles. Esto lo podemos encontrar en “Mi tierra colombiana” Queens; el nombre del restaurante donde se desarrolla gran parte de la película. Es decir, con este nombre el narrador ubica al receptor en un contexto de personajes colombianos que viven en Queens, Estados Unidos. Así mismo su historia y conflictos se van desarrollando paralelamente en el relato detallado de los hechos, la construcción y los acontecimientos, es el desarrollo de la película como tal desde diferentes historias y conflictos paralelos. Vidas que se cruzan como la de Marlon y Milagros. Arguello habla de la evaluación como un comentario o impresión final de lo que sucedió. Este modelo nos acerca a Marlon en su impresión final hacia Reina, con la frase: “*Reina ya entendí que no fue el amor lo que me trajo aquí, así que morite vos*”¹⁶

Antes de continuar con otro tema, es necesario nombrar la competencia simbólica o semiótica como asimilación de una cultura a la que representa significado. Es importante resaltar que la narración visual da paso a la teoría de los índices dentro de la teoría de la competencia Narrativa de forma implícita. Según Arguello solo da significado cuando se vuelve indicio de algo.

“El índice nos introduce, pues, en un laberinto de semiosis infinita en una competencia intertextual, en un asunto de lectura cultural a través de las huellas que el hombre va dejando y las que imaginariamente puede ir avizorando, ya que del juego de la

¹⁶ FRANCO Jorge. Película Paraíso Travel. Minuto 107.

abducción y la teoría de los índices, además de informarnos, de recrearnos el pasado y el presente, también nos advierte y nos ubica en un estado de potencialidad absoluta de imaginación simbólica”¹⁷.

Fue Barthes quien propuso un análisis estructural del relato, una teoría de índices narrativos y es el receptor, quien en cualquier dimensión de un relato, está constantemente leyendo y asimilando según sus competencias, para adecuarlos y darle el sentido a la producción artística.

Los índices según Rodrigo Arguello se clasifican en tenues, embrionarios y recurrentes y en su materialidad en verbales, ambientales, objetuales, icónicos y sonoros.

Los índices tenues son sutiles pero generan impacto de contextualización. *Los índices embrionarios* integran los relatos de principio a fin, atan cabos. *Los índices recurrentes* son explícitos, instrumentos simbólicos utilizados a manera de Leitmotiv. En su materialidad, se presentan como *índices verbales* las manifestaciones de expresión lingüística que indican algo. *Los índices objetuales*, hacen énfasis en determinado objeto importante dentro del relato. *Los índices ambientales* recurren a la temperatura, las estaciones o los objetos que rodean al personaje. *Los índices icónicos* representados con fotos, tatuajes, afiches, el color, la iluminación. *Los índices sonoros* como recurrentes que describen y recrean la acción. *Los índices kinésicos* como lenguaje corporal de los personajes. *Los índices accionales* como rituales, se pueden relacionar

¹⁷ARGUELLO Rodrigo. La Muerte del Relato Metafísico. Semiótica y Recepción de la Competencia Narrativa Actual. Ambrosia Editores. Colombia. 2006. Pág.46

con los anteriores. *Los índices falsos* que alejan la realidad del relato y engañan al receptor.

Los índices como elementos de interpretación en la narración audiovisual, serán retomados más adelante para hacer el análisis de la obra cinematográfica Paraíso Travel de Jorge Franco y su aplicación. Es preciso señalar que la relación entre las teorías y el discurso audiovisual, ofrecen múltiples herramientas de las cuales se hace uso a la luz de esta película.

CAPITULO 3

Diseño Metodológico



El enfoque metodológico de este proyecto de grado es de carácter cualitativo, en donde se aplican dos técnicas definidas y claves para el desarrollo de esta investigación, las cuales son grupo focal y cine-foro.

Estas técnicas se emplean para la recolección de información en las investigaciones participativas y son básicamente las que permiten registrar dimensiones cualitativas de la realidad. Estas, se utilizan mediante la aplicación de diversos instrumentos, guías de encuesta estructuradas y elementos audiovisuales como pautas de observación. El diseño metodológico que orienta esta etapa del proyecto de grado se define teniendo en cuenta su objetivo general, planteado como: Aplicar la Teoría de la Recepción a la película Paraíso Travel, haciendo un análisis e interpretación de la obra visual, partiendo del conocimiento y aprobación de un receptor activo o grupo focal que consume la obra y asimila su significado desde su historia personal y sus competencias, teniendo en cuenta la aplicación de las multimedias audiovisuales a la narrativa. Con este enfoque, se opta por la realización de la siguiente guía didáctica para ser analizada en las próximas cuatro fases.

8.1 **Guía para desarrollar un grupo focal**

El grupo focal es una actividad realizada con una agrupación de personas, en donde se da una reunión con modalidad de entrevista grupal abierta y estructurada en la que los participantes reflexionan, analizan, cuestionan y elaboran desde la experiencia personal,

una temática que es objeto de investigación. Las preguntas que se empleen deben ser concretas y ampliables y en lo posible hay que llevar la discusión de lo general a lo específico. El moderador del grupo focal debe ser un profesional con habilidades comunicacionales, que interprete conductas y controle el tiempo.

El número de participantes varía de seis a ocho personas, cada una con diferentes competencias lingüísticas y nativas. La actividad se organiza a manera de mesa redonda, con fecha, lugar y hora establecidos. Se debe tener claro para la apertura el enfoque del trabajo, pues en ésta se explica el objetivo de la reunión, el procedimiento y el uso de materiales de tipo audiovisual u otros. Los participantes se deben presentar uno a uno buscando una rápida integración.

8.2 Caracterizando el grupo focal

Se recomienda tener una guía con el fin de facilitar un orden dentro del grupo, en el siguiente cuadro se registraría la información de los participantes ya caracterizados y sistematizados definido como presentación de la herramienta.

En la aplicación de los instrumentos más explícitamente en las fases, se amplían estos cuadros con la información pertinente de los participantes.

Sexo	Participante	Características Nativas	Características Lingüísticas	Recepción Estética
Mujer 1				
Hombre 2				
Mujer 3				
Hombre 4				

8.3 Dinámica de grupo

En este cuadro se describe la dinámica del grupo, en donde se da la participación activa de los participantes al responder las preguntas correspondientes.

Participación	Mujer 1	Hombre 2	Mujer 3	Hombre 4
Pregunta 1				
Pregunta 2				
Pregunta 3				
Pregunta 4				

8.4 Presentación de la herramienta

- Objetivos de la investigación, nombre del observador.
- Identificación del moderador; nombre del moderador.
- Participantes, lista de asistentes grupo focal.
- Preguntas temáticas, estímulo orientadoras.
- Desarrollo del grupo focal, recepción de imágenes como recordación de la película, y participación del grupo en la encuesta con los temas de interés.
- Evaluación, registro de información, se cumplen los objetivos planteados.

Técnica de *Cine foro*.

Con el cine foro se busca realizar un ejercicio de apoyo para hacer evidentes los mensajes transmitidos en la obra cinematográfica y relacionarlos con las vivencias y evocaciones de los receptores. El *cine foro*, es una herramienta metodológica que facilita y enriquece el dialogo entre el espectador y la obra audiovisual con el apoyo de uno o más facilitadores. Las preguntas deben ser orientadoras pero ampliables y con cuestionamientos que plasmen su interpretación, aplicándolas después de la recepción de la película, a manera de mesa redonda.

Ya en el campo de acción se programan algunos encuentros con el grupo focal mencionado, en donde se llevan a cabo tres reuniones, los participantes del grupo focal pertenecen al programa de Licenciatura en Comunicación e Informática Educativa, de la asignatura de Pedagogía de la Comunicación y la Información; este grupo tiene como intención hacer una lectura de la recepción de la obra y de esta forma llevar al aula contenidos audiovisuales, que con actividades y estrategias dirigidas potencien el aprendizaje.

Para implementar la recepción activa de la obra cinematográfica Paraíso Travel, se trabaja con una encuesta en la que interviene el moderador haciendo preguntas específicas a manera de conversatorio y formulando de esta manera los temas de interés. Como se dijo, el encuestado debe ofrecer información desde su experiencia personal y sus competencias para lo cual se aplica un guión de preguntas a manera de mesa redonda después de la recepción.

8.5 METODOLOGIA

8.5.1 *Diseño de los instrumentos*

Para conocer la teoría de la recepción y su aplicación se realiza una actividad con la agrupación mencionada anteriormente; como ayuda visual se tiene al alcance un computador el cual va conectado a un video proyector que muestra alrededor de 8 imágenes y un tráiler que contiene los momentos más esenciales de la película Paraíso Travel al cual los participantes deben estar atentos para darle comienzo a la recepción y luego a la discusión. Remitirse al anexo 1, pág. 80

Al final de la recepción de las imágenes, se entrega un cuestionario que contiene las preguntas para que cada uno de los participantes plasmen sus respuestas y sus comentarios no sean influenciados por sus otros compañeros. Al mismo tiempo el moderador, siempre atento a la organización de las preguntas y a que la discusión no se salga de contexto, mide el tiempo de exposición y hace unas preguntas en cada una de las fases de manera oral; mientras se lleva a cabo la grabación en video del proceso y se capturan algunos momentos y la participación de los estudiantes con cámara fotográfica, ellos van introduciendo sus respuestas de manera oral y escrita, concluyendo así con la actividad de grupo focal.

Las preguntas son orientadoras llevando el tema a la reflexión así, de acuerdo a las imágenes y al tráiler se hacen nueve preguntas concisas entre orales y escritas, las

cuales serán desarrolladas en las fases que siguen de la estrategia. Se seleccionan nueve estudiantes quienes participan activamente en el proceso, desde la recolección de la información a manera de encuesta, en donde se hacen las caracterizaciones Nativas y Narrativas que arrojan información acerca de sus competencias comunicativas, de su experiencia personal, de sus puntos de vista acerca del cine, y la obra estudiada, de su contexto, escolaridad y su origen.

Esta información es pertinente ya que nos da una base del grupo focal, para que en el momento de registro de la información se pongan en juego sus conocimientos, sus opiniones como receptores, permitiendo que se cumplan los propósitos planteados en el grupo. En la dinámica se desarrollan los objetivos específicos del proyecto, para ser trabajados en cuatro fases. Los asistentes, previamente estimulados con la temática orientadora, participan y responden las preguntas una a una tanto verbales como escritas, compartiendo sus competencias lingüísticas con los observadores y el moderador.

8.5.2 *Aplicación de los instrumentos.*



Se opta por trabajar con los estudiantes del programa de LCIE, de la asignatura de Pedagogía de la comunicación y la información, por ser un grupo con ciertas competencias comunicativas, con el fin de articular los objetivos de forma satisfactoria.

Fase 1

Fecha 01 abril de 2013

En esta fase se visitan los estudiantes de la Licenciatura en Comunicación e Informática Educativa, se les habla sobre el proyecto y si quieren participar de él. Después de esto se implementa una encuesta de caracterización enviada por correo electrónico, exactamente a los estudiantes de sexto semestre en adelante de la asignatura de Pedagogía de la comunicación y la Información, con el fin de obtener características narrativas e información general, cumpliendo así con la fase de motivación.

Nombre	Edad	Ciudad de Nacimiento	Escolaridad	Le gusta el cine? Porque?	Conoce la película Paraíso Travel?
Daniela Benjumea	19 años	Pereira/Risaralda	7° Semestre de LCIE	Sí, porque permite crear nuevas formas de representación y alimentar la capacidad simbólica, desde diferentes elementos.	Aun no, pero he escuchado mucho de ella.
Esteban Daza Vergara	22 años	Pereira/Risaralda	6° Semestre de LCIE	Sí, porque permite transportarse e imaginar mundos diferentes y conocer diferentes perspectivas.	No
Luis Miguel Morales	30 años	Pereira\Rda	5° Semestre de LCIE	Sí, porque me entretiene, me lleva a otros mundos, me hace sentir emociones.	Si
Yuli Andrea	21 años	Pereira/Risaralda	6° Semestre	Si porque es una forma en la cual se pueden conocer	Si la he visto pero

Ramírez				diferentes culturas, pensamientos de una forma divertida y pasiva	no me acuerdo mucho.
John Edison Hincapié	24 años	Dosquebradas/Risaralda	7° Semestre	Me gusta porque puede ser un medio de expresión, de denuncia en el cual se puede plasmar una idea.	Si
Daniel Ospina Gallego	20 años	Pereira/ Risaralda	6° Semestre	Si porque es un medio que permite generar representaciones estéticas a partir de la multiexpresividad.	Si.
Laura Estefany Cañon Ospina	20 años	Pereira/ Risaralda	7° Semestre	Si porque diversifica las formas de concebir y apreciar el mundo.	No
Angélica Marín Trejos	22 años	Belén de Umbría/Risaralda	7° Semestre	Si porque a través del cine se puede conocer.	Si
María Eugenia Gonzales	20 años	Pereira/ Risaralda	7° Semestre	Si	No la vi antes pero he escuchado buenas críticas

Fase 2

Fecha, 17 Abril de2013

Después de haber recolectado la información pertinente y los datos preliminares de los participantes del grupo focal, se propone una mesa redonda como actividad de socialización, teniendo presente los objetivos de esta fase para realizar preguntas puntuales y precisas, realizando así la fase de organización. Para esta actividad, el grupo focal debe haber realizado la recepción respectiva de la película, remitiendo su

experiencia hacia la obra cinematográfica Paraíso Travel de Jorge Franco. Luego se aplican unas preguntas en el *cine foro*. La orientación del foro puede responder a una diversidad de temáticas, que ayudan a vincular los eventos de la obra con una o varias competencias que se desean destacar de los receptores. Se hace uso de un thriller y un collage de imágenes referentes a la película.

Dinámica del grupo: Se describe lo que constituye un grupo focal, se explica el objetivo de la reunión y su procedimiento y se explica el uso de cámara fotográfica. Se hace la presentación con algunas preguntas introductorias relacionadas con la estética de la recepción y si tienen algún conocimiento previo de la película Paraíso Travel de Jorge Franco. Se trabaja a la luz de los teóricos Guillermo Orozco y Umberto Eco, discutiendo en una mesa redonda las preguntas con respecto a la intención del collage y el thriller, que se presentaran para medir los objetivos No uno y dos, finalmente se concluye. Los participantes se presentan de forma corta y se les entrega un cuestionario para que respondan algunas preguntas por medio escrito para que sus respuestas no sean influenciadas por los demás.

.Cuál es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porque.

- a. La pasión entre dos jóvenes, Marlon y Reina.
- b. La obsesión de Marlon por encontrar a Reina.
- c. La tenacidad y superación de los colombianos.

- d. El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y la percepción del mundo que lo rodea.
- e. La vida real de los inmigrantes.
- f. La desesperación de Reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.

Moderador: Mónica Villanueva Urrea, encargada de manejar el grupo, controlar el tiempo y que la discusión no se salga del contexto establecido.

Objetivos Específicos: Identificar al consumidor visual o receptor como parte activa en la creación de una obra y en el proceso de recepción y producción estética, en la actualización de Paraíso Travel como obra audiovisual.

Número de participantes: nueve estudiantes de Licenciatura en Comunicación e Informática Educativa, de 6º semestre en adelante, con las características nativas mencionadas con anterioridad.

Lugar: Salón C 104 de la asignatura pedagogía de la comunicación y la información.

Se trabaja desde las categorías de Guillermo Orozco, los estudios críticos en donde los procesos de mediación producen significado en función de las representaciones que ofrecen los medios y las normas convencionales, eliminando la posición individual del

receptor hacia la obra y abriendo paso a una recepción crítica activa.

Identificar un receptor activo quien percibe un mensaje diferente de los demás receptores, y quien de forma diferente se dejara influenciar y se sentirá identificado con la obra, en este caso Paraíso Travel.

Fase 3

Fecha: 24 de Abril de 2013

Identificar el lector modelo y su cooperación interpretativa de los textos desplazando la teoría de *Umberto Eco* desde los textos escritos a la película Paraíso Travel como obra audiovisual. A la luz de la teoría de Umberto Eco, en donde el escritor afirma que el autor deberá prever un lector modelo capaz de disponer y cooperar en la actualización y comprensión del discurso, de modo que éste ha de ser ante todo una estrategia de recepción que consta de un conjunto de interpretaciones autorizadas por procesos de significación dadas en el texto para que le dé un sentido que el destinatario introduce o identifica en él. De esta forma el lector modelo es capaz de llenar los espacios de significación dejados por el autor. Pero en el proceso de producción no basta con que el autor presuponga una serie de competencias en su lector sino que a su vez contribuya a producirlas desde el texto.

A partir de esta teoría se implementan dos preguntas:

- . Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y porque.
- . Cual fue la imagen que más te impacto y que te genera.

Fase 4

En la presente fase se aplica la teoría de los índices de Rodrigo Arguello, que respalda el objetivo a realizar por el grupo focal, el cual es puntualizar las técnicas narrativas de la teoría de la recepción como son los índices, elementos audiovisuales utilizados en la obra cinematográfica Paraíso Travel, valiéndose para esto de unas imágenes clave que identifican de manera clara dichos elementos en la obra. Después de hacer la recepción de la película y reconocer dichas imágenes como registro visual, en la dinámica de la fase cuatro se cuestiona por medio de una encuesta, cual es la evocación existente en ellos como grupo focal y receptores

Imagen uno

Relate de forma corta su propio final de la obra por medio de la lectura de esta imagen y diga que le representa.



Imágenes dos y tres



Imagen cuatro.



Según estas imágenes, que genera en el receptor los elementos de narrativa grafica utilizados por el autor en paraíso Travel?

8.5.3 Desarrollo metodológico

FASE 1

Fecha	D.ción	Objetivo	Indicadores	Actividad	Materiales	Participantes
Fase 1 01 de abril de 2013	1\2 hora 3:30 pm a 4:00 pm	Punto de partida 1° encuentro con los estudiantes. Contextualizaci ón con la teoría de la recepción.	Indagación acerca de la teoría de la Estética de la recepción activa audiovisual, desde sus orígenes en Jauss, Iser.	1° Contacto en el salón de clase. Se recomendó la recepción de la película. P.T Encuesta vía email. Se enviaron correos de recordación.	Computador, papel, lápiz.	Luis Miguel Morales, Daniela Benjumea, María Eugenia González, John Edison Hincapié, Daniel Ospina, Yili Andrea Ramírez, Esteban Daza, Laura Sthefany Cañón, Angélica Marín Trejos, Mónica Villanueva, Claudia C. Osorio, Olga L. Ramírez

FASE 2

Fecha	D.ción	Objetivos	Indicadores	Actividades	Materiales	Participantes
Fase 2 17 de abril de 2013	1 hora 3:00 pm a 4:00 pm	Identificar el consumidor visual o receptor como parte activa en el proceso de recepción y producción estética en Paraíso Travel como obra audiovisual.	Guillermo Orozco Se identifica un receptor activo quien percibe un mensaje distinto de los demás receptores. Multimediaciones son a su vez Micro y macro estas últimas toman los sujetos como colectivo o audiencia, más el aspecto social y sus problemáticas como el panorama migratorio de la película.	Se inicia el grupo focal a manera de mesa redonda, se explica el objetivo de la reunión, se muestra un tráiler referente a la película paraíso Travel de Jorge Franco con la intención de medir el objetivo No 1 y No 2 del presente proyecto. Los participantes responden unas preguntas en un cuestionario escrito, y otras de manera oral referentes al tráiler visto.	Computador Video proyector Papel, lápiz lapiceros, cámara digital video cámara.	Mónica Villanueva, Olga Lucía Ramírez, Claudia Cecilia Osorio. Daniela Benjumea María Eugenia González. July Andrea Ramírez Esteban Daza Vergara, John Edison Hincapié, Daniel Ospina Gallego, Laura Sthefany Cañón, Angélica Marín Trejos.

FASE 3

Fecha	D.ción	Objetivo	Indicadores	Actividades	Materiales	Participantes
Fase 3 17 de abril de 2013	3:00pm	Identificar el lector modelo de Umberto Eco y su cooperación interpretativa, desplazando la teoría de los textos escritos a Paraíso Travel como obra audiovisual.	Recepción e interpretación de las obras. Elementos no dichos. Según Eco el texto es un mecanismo ambiguo que como proceso semiótico de significación, ha previsto un sentido que el destinatario identifica en él. Se habla entonces de la cooperación interpretativa.	Mesa redonda con el grupo focal. Se explica el objetivo a desarrollar, y la dinámica. Se muestra un tráiler de 2 minutos treinta y un segundos referente a la película Paraíso Travel, en donde los participantes deben observar y estar atentos para responder dos preguntas escritas, en un cuestionario. www.youtube.com/watch?v=QQzsS-DipWU página web	Papel, computador, v. proyector, lápiz, cámara de video, cámara digital	Mónica Villanueva, Olga Lucia Ramírez, Claudia Cecilia Osorio. Daniela Benjumea María Eugenia González. July Andrea Ramírez Esteban Daza Vergara, John Edison Hincapié, Daniel Ospina Gallego, Laura Sthefany Cañón, Angélica Marín Trejos.

FASE 4

Fecha	D.ción	Objetivo	Indicadores	Actividades	Materiales	Participantes
Fase 4	3:00 pm	Puntualizar las técnicas narrativas de la teoría de la recepción como los índices, elementos audiovisuales utilizados en la obra cinematográfica Paraíso Travel.	Rodrigo Arguello Los índices sirven para hacer una lectura semiótica, dan pautas para la interpretación e imaginación simbólica.	Para cumplir el objetivo de la fase 4, se realizó un cine foro, proyectando imágenes como registro visual, para luego por medio de una encuesta indagar cual es la evocación o recordación existente en cada uno de ellos.	Computador, v. proyector, imágenes, lápiz, encuestas, computador, cámara fotográfica, cámara de video.	Mónica Villanueva, Olga Lucia Ramírez, Claudia Cecilia Osorio, Daniela Benjumea, María Eugenia González, July Andrea Ramírez, Esteban Daza Vergara, John Edison Hincapié, Daniel Ospina Gallego, Laura Sthefany Cañón, Angélica Marín Trejos, Deisy Herrera.

8.5.4 Tabla de preguntas por fase, realizadas al grupo focal

FASE 1	FASE 2	FASE 3	FASE 4
<p>Encuesta de caracterización del grupo focal.</p> <p>Fecha, nombre, edad, ciudad de nacimiento, escolaridad, semestre, Le gusta el cine, por qué? Que género?</p> <p>Conoce la película Paraíso Travel</p>	<p>Cual es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porque?</p> <p>la pasión entre dos jóvenes Marlon y Reina.</p> <p>.la obsesión de Marlon por encontrar a Reina.</p> <p>.La tenacidad y superación de los Colombianos.</p> <p>.El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y su percepción del mundo que lo rodea.</p> <p>.La vida real de los inmigrantes.</p> <p>.La desesperación de Reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.</p>	<p>Desde tú perspectiva individual que título le pondrías a la película y por qué?</p> <p>.Cuál fue la imagen que más te impacto y qué te genera?</p>	<p>Imagen número 1:</p> <p>Marlon parado en la puerta de una casa.</p> <p>Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga que le representa.</p> <p>.Imagen número dos:</p> <p>La ropa interior negra.</p> <p>.Imagen número tres:</p> <p>La pitonisa quemando la ropa interior negra.</p> <p>¿Qué generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en Paraíso Travel y sus propias competencias narrativas.</p> <p>Imagen cuatro:</p> <p>: Foto Reina y su hija.</p> <p>Según el contenido visual de esta imagen, que le evoca con respecto a la película.</p>

8.5.5 *Análisis de resultados*



Fase 1

Remitirse al anexo 2, de la fase 1. Pág. 80 a 88.

Al iniciar la labor con el grupo focal, se escogen algunos estudiantes del programa de Licenciatura en Educación e Informática Educativa de los últimos semestres, se decide trabajar con un grupo que estuviera ya constituido. Se realizan las dinámicas con los estudiantes que se presentan a la clase. Ya en el momento de leer sus respuestas se hace con los estudiantes participantes que asistieron las veces requeridas, sus nombres están mencionados en el cuadro de los participantes. En el grupo focal seleccionado se contó con 5 mujeres y 4 hombres, con edades entre los 19 y los 30 años. En la fase 1 se da la organización del grupo focal, se reciben las encuestas, se define el grupo de acuerdo a sus características nativas y comunicativas, por medio de preguntas que manifiestan esas habilidades y al concretar la recepción de la película, se da lugar al análisis de la misma en las siguientes fases a desarrollar. A los estudiantes participantes, se les preguntó de manera inicial si conocían la teoría de la Estética de la recepción y sus exponentes así como la película Paraíso Travel, algunos de ellos si habían visto la película pero recordaban muy poco y otros no, también con respecto a la teoría, algunos si la habían estudiado pero no sabían a fondo como explicar que se entendía por estética de recepción activa, así que sus conceptos fueron vagos y confusos, pero al ir avanzando en las actividades ya les había quedado claro el tema en las aplicaciones.

Algunos participantes si conocían a fondo el tema de los índices narrativos y los manejaron con confianza en el desarrollo de la fase 4.

Análisis de resultados

Fase 2

Gran indicador

	AFIRMACION	SI	NO
	Tema Central de Paraíso Travel : La vida real de los inmigrantes.		
Daniela		X	
María Eugenia		X	
Yuli Andrea		X	
Laura		X	
Angélica		X	
Esteban		X	
John Edison		X	
Daniel		X	
Luis Miguel			X

Según este gran indicador los participantes coincidieron con la afirmación de ‘‘La vida real de los inmigrantes’’. 8 de 9 de los participantes lo demuestran al reconocer la trama de la migración a Estados Unidos como el tema principal de la obra cinematográfica Paraíso Travel. Remitirse al anexo 3 de la fase 2. pág. 89 a 97.

En este caso para el grupo focal seleccionado, la película Paraíso Travel, resulta ser una macromediación de una problemática social como la migración al extranjero, Pregunta realizada en la fase 2. De acuerdo a las categorías dadas por Orozco en su estudio de multimediaciones, se concentra en la recepción Audiovisual, en donde el sujeto es quien interactúa, ve, observa, se identifica, siente de manera individual y o colectiva, generando así un proceso de interpretación. Las mediaciones ofrecen la existencia de relaciones de mutuo entendimiento así como de un mundo de objetos físicos en donde los fenómenos y situaciones de la vida cotidiana significan lo mismo, tomando así la cultura de manera funcional. Por esta razón se generan las multimediaciones de tipo macromediación tomando los sujetos en una colectividad, referenciada más hacia el aspecto social y sus problemáticas como el panorama migratorio de Paraíso Travel.

La macromediación para los estudiantes participantes denota que lo que se encuentra en Estados Unidos, no es ese sueño americano anhelado, es también soledad, sufrimiento y trabajos mal remunerados que esclavizan al ser humano; un panorama desolador inculcado por su entorno, donde la potencia y el sistema reprime la clase inmigrante, y

aunque para otros eso es estar en el paraíso americano ya que poseen un mundo común cultural generacional, en donde nada importa más que el simple hecho de estar allí, sea por una u otra razón, de alguna manera llegan a cumplir ese sueño, realizando sus objetivos sean buenos o malos. Esto lo dedujeron a pesar de que ninguno había viajado a Estados Unidos, la mayoría estuvo de acuerdo con lo mostrado en la película, precisamente porque ellos leen una realidad desde la ficción reforzada por el uso de elementos audiovisuales que sirven de mediación entre emisor y receptor, en donde las condiciones tecnológicas del medio contribuyen a la fuerza social en la actual industria Audiovisual. De esta manera se identifica un receptor visual en el proceso de recepción y producción estética en la actualización de paraíso Travel como obra audiovisual ya que enmarca un consumidor activo que reconstruye la obra otorgándole sentido dentro de sus creencias y/o competencias comunicativas, que obedecen más a sus formas de ver el mundo y de sus propias experiencias si no personales aún más colectivas, ofrecidas por el medio o entorno y por la cultura de los medios audiovisuales.

Análisis de resultados

Fase 3

1. Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y porque?
2. Cual fue la imagen que más te impacto y que te genera?

Remitirse al anexo 4, de la fase 3. Pág. 98 a105.

I. Uno de los nueve estudiantes participantes dejó el nombre del título de Paraíso Travel, el resto lo cambió, argumentando que la película desarrolla varias situaciones recreadas en los personajes, como un grupo de sujetos en donde la idea de un paraíso *"es un imaginario social influyendo en alguna medida las verdaderas intenciones que pueda tener cada individuo con respecto a su futuro, sus ideas ciegas los conduce a la firme convicción de que su viaje los llevará al paraíso"*.¹⁸ *"También se habla del sueño ideal y triunfo Americano como un paraíso ilusorio, ya que nunca trasciende al plano de lo real"*.¹⁹

Otros afirman que es *"luchar por una realidad, ya que muestra toda la odisea que tienen que llevar a cabo algunas personas cuando llegan a Estados Unidos, al enfrentarse con lo que no esperaban"*.²⁰ Solo uno de los participantes expresa que el título podría ser *"amor soñado, porque considera que en Paraíso Travel se ve es el sufrimiento de Marlon por el amor falso que le brinda Reina por cumplir su sueño"*.²¹

Otro participante afirmó que no le cambiaría el título, ya que *"paraíso Travel sería el más indicado por sugestivo ya que genera en el público otro tipo de concepciones en cuanto al contenido de la producción"*.²²

¹⁸Palabras textuales de los participantes del grupo focal, tomadas de las encuestas.

¹⁹Palabras textuales de los participantes del grupo focal, tomadas de los cuestionarios

²⁰Palabras textuales de los participantes del grupo focal, tomadas de los cuestionarios.

²¹Palabras textuales de los participantes del grupo focal, tomadas de los cuestionarios.

²²Palabras textuales de los participantes del grupo focal, tomadas de los cuestionarios.

El grupo focal le dio sentido a la obra audiovisual Paraíso Travel en este caso desde el título, de forma que cada uno aportó y cooperó desde su perspectiva personal actualizando en Paraíso Travel, los significados, haciendo producir en ellos unas competencias narrativas tal vez no existentes sino adquiridas en el texto audiovisual. En este sentido juega un papel importante el autor quien logra incorporar en su obra unas estrategias narrativas que buscan que los espectadores llenen espacios que han sido dejados en sus manos con el fin de actualizar una obra, haciendo que piensen y sientan su realidad como propia, de una manera tan vivencial o tan real que hace que el receptor se despoje de sus propias creencias por un instante para trasladarse e introducir de manera ideal toda su subjetividad a las de la obra cinematográfica. Así el receptor hace reales y suyas las sensaciones que el productor quiere mostrar, logrando en Paraíso Travel que lleguemos a sentir el frío de Marlon sin conocerlo, la desolación y desesperanza que pueden ser sentimientos universales aprendidos desde la realidad individual.

2. En esta variable, los estudiantes participantes del grupo focal, tuvieron una característica principal y fue la de diversidad de situaciones con respecto a sus respuestas acerca de las imágenes que tuvieron más impacto; se resaltan aquellas donde se muestra cuando los personajes estaban cruzando la frontera y llegan a EEUU en un camión que transportaba troncos de madera para la industria en primer lugar, y en segundo lugar una imagen impactante fue la de Raquel en dos sentidos, el primero en

donde su papel en la obra es contundente, ya que de alguna manera ella es un hilo conductor en la misma, y segundo ya que en su papel como madre de Reina, se presenta de manera repulsiva indicando en gran medida una realidad triste y desgarradora de una parte de la población de inmigrantes, indocumentados, quienes no encuentran oportunidades justas, y tienen que acudir a trabajos mal remunerados, casi inhumanos, para sobrevivir, y otros que se dedican a acabar con su integridad con actividades inapropiadas por intereses vanos , pero que aun así cumplen su sueño americano. Esto es lo que generan en el receptor las imágenes propuestas. También se identifica el consumidor dentro de un componente simbólico universal, ubicando la migración o sueño americano dentro de los posibles aspectos evidentes de la obra cinematográfica, evidenciando así con su diversidad de opinión y de interpretaciones en gran medida la actualización y comprensión de la ilustración.

La idea de cooperación interpretativa es una categoría expresada por Umberto Eco, en donde el autor deberá prever un lector modelo capaz de disponer y cooperar en la actualización y comprensión del discurso, de modo que éste ha de ser ante todo una estrategia de recepción, que consta de un conjunto de interpretaciones autorizadas por procesos de significación dadas en el texto para que le dé el sentido que el destinatario introduce o identifica en él. De esta forma el lector modelo es capaz de llenar los espacios de significación dejados por el autor. En el proceso de producción no basta con que el autor presuponga una serie de competencias en su lector sino que a su vez

contribuye a producirlas desde el texto.

En esta fase se cumple el objetivo propuesto que fue identificar el lector modelo y su cooperación interpretativa, desplazando la teoría de los textos escritos a paraíso Travel, como obra audiovisual, justificado en la apropiación que de él hacen los participantes del grupo focal, generando significado e interpretación.

Análisis de resultados

Fase 4

En la presente fase se aplican varias teorías que se relacionan entre sí para apoyar los aportes subjetivos de las imágenes estudiadas por los participantes del grupo focal, pero la principal y la más esencial es la teoría de los índices narrativos de Arguello, ya que respalda el objetivo número 3 del presente proyecto el cual es, puntualizar las técnicas narrativas de la teoría de la recepción como los índices, elementos audiovisuales utilizados en la obra cinematográfica Paraíso Travel.

Otro punto de partida tiene que ver con las evocaciones mentales en paraíso Travel, en donde se enfocan desde las multimediasiones de tipo micromediación, en las cuales el receptor se apropia del contenido que ve y puede resistirse o negociar con él, llevando al receptor hacia lo que se puede haber quedado en el pensamiento del sujeto, los deseos, lo imaginario, lo implícito, generando el proceso de interpretación individual.

Dinámica de la fase 4

Imagen número 1

Marlon al frente de una casa.

Remitirse al anexo 5 de la fase 4. Pág. 107 a 115

Según la teoría de los espacios vacíos, Wolfgang Iser los define como aspectos que el texto deja sin resolver, expectativas que se modifican gracias al trabajo mental del lector quien responde de manera diferente de una lectura a otra. A manera de recordación, los índices tenues también nos dan informaciones sutiles de los personajes como la psicología, status, ideología y diferentes situaciones. Un índice tenue es una imagen que nos otorga sentido gracias a su carga semántica, representando la soledad, la incomunicación, la desconfianza. También da énfasis subrayando un hecho o detalle con el fin de reforzar los sentidos hacia determinado aspecto. Un índice tenue logra llenar un espacio vacío.

De la pregunta: Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga ¿que le representa?

Se encuentra que la respuesta es variada en su forma, en su fondo, a pesar que el grupo focal solo tiene dos opciones: Milagros recibe a Marlon o simplemente él queda en soledad. Los integrantes expresaron su interpretación individual, dejando entrever sus sentimientos personales y plasmando en ellas su visión de los acontecimientos. Es decir, el espacio vacío propuesto en la teoría y presentado como un índice tenue fue

complementado dando pie a sus evocaciones e imaginarios desde lo personal. Para siete de los participantes del grupo focal los personajes de Marlon y Milagros quedan juntos teniendo así un final feliz en Paraíso Travel y tres de los participantes lo niegan; diez comentarios en total porque hubo una participante que escribió dos finales, un final positivo para Marlon y el otro negativo.

Imagen dos: La ropa interior negra.

Imagen tres: la pitonisa quemando la ropa interior de Reina.

Remitirse al anexo 6 de la fase 4. Pág. 116 a 124.

Que generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en paraíso Travel y sus propias competencias narrativas?

Imagen dos: La ropa interior negra.

En la segunda imagen se aplica la teoría de índice embrionario objetual, que hace énfasis en un objeto que lleve o sea posesión del personaje o esté en el contexto o medio ambiente. La tanga en este caso, es el índice objetual de paraíso Travel, ya que enmarca y desentraña toda la obsesión de Marlon por Reina, su muza en quien no deja de pensar ni buscar en ningún momento de la trama, hasta cuando es quemada a manera de ritual por la pitonisa, quien descubre las intenciones de su propietaria. Mediante la simbología de quemar la tanga se rompe también el lazo entre ambos.

Según los integrantes del grupo focal, la tanga negra cumple con el índice embrionario objetual, recurrente lo deducen desde sus competencias narrativas en las imágenes dadas. Aunque no todos reconozcan la teoría de los índices narrativos, si lo hacen en una idea global lo que se está narrando. Cinco de ellos no reconocen la tanga como un leitmotiv o índice recurrente, hablan desde su evocación y desde su simbología acerca de la tanga como un recuerdo de Marlon por Reina; cuatro de los participantes del grupo focal acertaron y demostraron conocer la teoría de los índices narrativos.

Imagen tres: La pitonisa quemando la ropa interior de Reina.

En la imagen tres, la pitonisa aparece de forma corta en la película, realizando un ritual que funciona como un indicio tenue de desprendimiento y separación, en donde, desde nuestro punto de vista Reina encontró lo que buscaba, había cumplido su sueño americano, mientras Marlon aun se hallaba perdido. De manera tenue como el mismo índice accional lo muestra, este acontecimiento cambia la percepción del receptor en cuanto a que abre una gran posibilidad...Marlon debía encontrar su propio destino y olvidar a Reina, pues él no era lo suficientemente importante para ella como él pensaba. Ya con el grupo focal, tres de nueve integrantes identificaron la desintegración de la tanga como índice tenue accional, los otros participantes a pesar de no recordar la teoría contestaron nuevamente desde su evocación y su simbología, tal vez interpretando lo que el emisor quería expresar, esto gracias al imaginario colectivo que evoca esta

imagen como una forma de romper con el pasado.

Imagen cuatro: la foto de Reina con su hija.

Remitirse al anexo 7 de la fase 4. Pág. 125 a 133.

Los índices icónicos para Rodrigo Arguello están reflejados en las fotos, los cuadros, los afiches y hasta los tatuajes, todo tiene una intención significativa al momento de su exposición, estos índices dan alguna información biográfica, acentuando características ideológicas de los personajes, pueden ser elementos contextualizadores o ser usados con intención simbólica entre el texto. Reina y su hija pueden mostrarle al receptor por medio de esta foto que el ciclo se repite.

Sólo dos de los nueve estudiantes participantes lograron captar que esta imagen representa un índice icónico y desde sus competencias comunicativas lograron identificar los elementos de la narrativa gráfica propuestos por el autor de la obra, buscando promover en el receptor activo la fuerza, los indicios, las pautas que se deben identificar para hacer una lectura interpretativa y conferirle sentido a una obra o texto audiovisual.

CAPITULO 4

Consideraciones Finales



9.1 Conclusiones

Paraíso Travel es una obra literaria colombiana que se convirtió en una gran película como otras excelentes adaptaciones con las que sucedió lo mismo, entre ellas Rosario Tijeras. Paraíso Travel fue dirigida por Simón Brand en 2008 y escrita por Jorge Franco en 2002. Esta obra fue elegida por ser relativamente contemporánea y por hacer parte de la problemática social como es la migración a Estados Unidos, sin tener asesinatos, ni derramamientos de sangre, sin ser extremista o desgarradora, solo por ser una historia sencilla con características especiales, envuelta en una trama romántica; por ser una obra irónica que habla de un paraíso esquivo y un amor que no fue, enmarcada en un New York latino llevado a la pantalla con una gran carga simbólica.

La problemática migratoria no pertenece sólo al país donde viajan los Colombianos buscando oportunidades y persiguiendo sueños, en este caso Estados Unidos, es también la problemática interna de familias que quedan diezmadas, hijos sin padre o sin madre o sin los dos en el peor de los casos, esperando por tiempo indefinido el momento de verlos nuevamente; son hijos que crecen sin autoridad pero con algunas comodidades, son hijos de padres que trabajan duro con la convicción de estar haciendo lo mejor para el bienestar de su familia. La migración reflejada en paraíso Travel es evidenciada en el tan nombrado sueño americano, sujetos que tienen claros sus ideales sin importar si son íntegros o vagos. La llegada a un país de manera ilegal demanda una gran lucha por

alcanzar unas metas, a costa en algunas ocasiones de sus valores y su propia integridad.

Desde otro ángulo se pone de relieve como los medios de comunicación y las recientes tecnologías han modificado el modo de adquirir conocimientos y reproducirlos en el entorno individual. El cine, como un componente mediático, se ha convertido de igual manera en una forma globalizada de contar historias y realidades en un mundo abierto a la tecnología, que tiene acceso a toda la información. El cine con sus nítidas imágenes y sus llamativos sonidos ha sido capaz de causar efectos positivos en los receptores incrementando numerosos procesos pedagógicos; es el caso del presente trabajo, en el que se implementaron técnicas como el grupo focal y el cine foro.

Desde el aula de clase se puede concluir que todos los medios tecnológicos han logrado potenciar y dinamizar los procesos de socialización, recepción y aprendizaje; es por esta razón que el docente debe ir adelante en dicho proceso y propiciar un vínculo provechoso entre los medios y un método apropiado para explotar sus bondades, desmitificando los contras y explotando los beneficios, sin olvidar que en su mayoría lo que el receptor percibe, lo asume como real y cotidiano dentro y fuera del aula. Por esto, es importante incorporarlos cuidadosamente en la escuela para continuar preparando los estudiantes en un mundo de multimediasiones, que no solo entretenga, sino en el que se explote su valor pedagógico agregado. Al concluir este proyecto de grado se deja claro entonces que las TIC han ido cambiando la problemática inicial de los medios de

comunicación y hoy en día se han implementado métodos y dinámicas que promueven comportamientos pedagógicos adecuados, modificadores de conductas.

La experiencia adquirida por medio de este proyecto, ha mostrado el valor de introducir técnicas grupales como crear, articular y en si trabajar con un grupo focal, con el fin de moldear el planteamiento de los objetivos a una dinámica grupal que ayude a la socialización entre individuos y dinamice resultados por medio de dicha técnica, de esta forma se conoce la recepción de la película a través de subtemas planteados a manera de pregunta y respuesta.

Respecto a la dinámica se puede concluir que se cumple con las expectativas pues las relaciones dadas por los participantes se enriquecen al ser en grupo, por medio de comentarios personalizados e individuales, ya que se sienten menos cohibidos para expresar ideas y formas de pensar; también por ser un grupo pequeño y por contar con la participación de un moderador con experiencia que les brinde confianza, adoptando una posición de alguna forma confidente para optimizar las respuestas.

Se puede concluir además que de acuerdo al trabajo con el grupo focal y a sabiendas que las preguntas se realizaron con un guion y unos tópicos preestablecidos para conocer sus respuestas, la información recopilada aunque valiosa, no pretendió crear una norma o una tendencia. Los resultados de las encuestas presentan respuestas

provenientes de receptores con características diferentes, pero con aspectos que los relacionan y les dan identidades afines, evidenciando así las micromediaciones y la teoría de la recepción presentes en la diversidad de opiniones. Se encontró además que los participantes del grupo focal no se identificaron con ninguno de los personajes de la obra.

A pesar que las respuestas fueron diversas, en algunas ocasiones la influencia de las costumbres, formas de pensar, comportamientos y relaciones sociales se evidencia en los estudiantes de la Universidad tecnológica de Pereira una linealidad en las percepciones y reflexiones, pues se dieron diferentes pautas para justificar otros aspectos de la película Paraíso Travel, sin obtener que el foco central dejara de ser una historia migratoria; esto a pesar de seguir el guion de preguntas e imágenes que buscaban resaltar otras evocaciones.

El grupo focal siempre se dejó seducir hacia la principal macromediación, una de las teorías expuestas por Guillermo Orozco desde su estudio de multimediasiones. En este sentido sería interesante, conocer cuál sería la forma de contestar a las preguntas y el punto de vista de un grupo focal en un contexto diferente, para que exista una correcta comunicación, las imágenes mentales tienen que coincidir entre emisor y receptor y esto depende de muchos aspectos, entre ellos la forma individual de relacionarse, las competencias emocionales, el bagaje cultural y variables como edad, etnicidad, estatus social, religión, educación etc., ya que el ser humano se concibe a través de su

interrelación con su entorno. Con esta atmosfera y este panorama, nos aventuramos a divisar el lector de una obra desde el otro lado del horizonte, en donde es él quien manifiesta el aporte fundamental en la función de la estética de la recepción, la teoría principal expuesta por Isser y Jauss, sus pioneros, la cual ha sido desplazada hacia otros campos del arte, incluyendo el cine.

De acuerdo con los objetivos de este proyecto y desde los soportes teóricos que nos dan Iser, Jauss, Eco y Arguello, Orozco entre otros, se generaron nuevas interpretaciones gracias a los elementos de narrativa gráfica, la música, la mezcla de tramas reflejadas en los personajes (humor, drama, romance, etcétera) que nos ofrece la Película Paraíso Travel y que produce un efecto impactante en el receptor, en el caso puntual de este proyecto de grado denominado grupo focal (estudiantes de la asignatura de pedagogía de la comunicación y la información, de la Licenciatura, en Comunicación e informática educativa), todo por medio de lo que el autor quiso mostrar: las mediaciones y las competencias personales de cada individuo que asimila y produce significado.

Finalizando este proyecto, se debe resaltar que el proceso que esta por culminar es la clara manifestación de la función de la estética de la recepción en la obra cinematográfica Paraíso Travel. Este proyecto de grado demuestra que las teorías generadas y aplicadas son útiles y valiosas a la hora de potenciar investigaciones de este tipo, enfocadas en identificar el receptor activo o prosumer, teoría a la que hace referencia Joan Ferrés, quienes son al mismo tiempo producir y consumer.

En cualquier campo de la vida y en especial en un aspecto tan importante como la educación debemos contemplar el otro lado del horizonte para no olvidar que el receptor, prosumer, alumno o el individuo como ser humano posee una cantidad de conocimiento previo o equipaje mental que lo hace asimilar la información de forma diferente, para desde allí darle un enfoque renovado a la educación e incentivar una colaboración estrecha entre los medios de comunicación y el aprendizaje, explotando las competencias comunicativas, retomando la importancia que sigue cobrando la teoría de la recepción y su efecto estético frente a la construcción y consolidación de imaginarios sociales, culturales y simbólicos y como los lectores de una obra audiovisual y de un mundo, están expuestos a diverso contenidos entre los medios y la sociedad

9.2 Bibliografía

- ACOSTA GOMEZ Luís: el Lector y la Obra; teoría de la recepción, Editorial Gredos, 1990.
- ARGUELLO, Rodrigo: La muerte del relato metafísico, Ambrosia Editores. 2006.
- CHARLES CREEL, Mercedes y OROZCO GOMEZ Guillermo: Educación para la recepción, hacia una lectura crítica de los medios. Editorial Trillas 1990.
- CULLER, Jonathan: Breve introducción a la teoría literaria, Barcelona, Editorial Crítica, 2001.
- ECO, Umberto: Lector in Fabula, editorial Lumen, Barcelona 1981.
- FOKKEMA, D. w, IBSCH Elrud: Teorías de la literatura del siglo XX: estructuralismo, marxismo, estética de la recepción, semiótica, Madrid, editorial Cátedra, 1981.
- FRANCO, Jorge: Paraíso Travel 2001 editorial Planeta Colombiana S.A. Bogotá.
- FUENZALIDA, Valerio. CORRO, Pablo .MUJICA, Constanza: Melodrama, subjetividad e Historia. Universidad Católica de Chile.2009.
- GADAMER, Hans George: Estética y hermenéutica, Madrid, editorial Tecnos, 1996.
- JAUSS, Hans Robert: Experiencia estética y hermenéutica literaria, Madrid, editorial Taurus, 1992.
- JAUSS, Hans Robert: El lector como instancia de una nueva historia de la Literatura en editorial Mayoral, 1987.

- JAUSS, Hans Robert: La Literatura como Provocación, Editorial Península Barcelona 1976.
- LEVY, Pierre: Cibercultura, La cultura de la sociedad digital. Editorial Anthropos, 2007.
- LONDOÑO AREIZA, Rafael. GIL MONTOYA, Rigoberto: Revista de Ciencias Humanas Universidad Tecnológica de Pereira #25 Forma de vida y construcción comunicativa "El Parlache" en Pereira. 2.000
- LONDOÑO AREIZA, Rafael. RESTREPO MEZA, María Consuelo: Texto Introdutorio a la Semiótica. Universidad Tecnológica de Pereira Facultad de Ciencias de la Educación, Escuela de Español y Comunicación Audiovisual, Pereira 1994.
- MAYORAL, José Antonio: Estética de la recepción, Madrid, Editorial Arco/Libros, 1987.
- OROZCO Guillermo. Entre Pantallas. Nuevos escenarios y roles comunicativos de sus audiencias- usuarios. Editorial Anthropos México. 2009
- ROLAND, Barthes: la Semiología, editorial Tiempo Contemporáneo, Buenos Aires, 1970.
- TACCA, Oscar: Las voces de la novela. Gredos. Madrid. 1985
- WARNING, Rainer: Estética de la recepción, Madrid, Editorial Visor DL, 1989.
- FERRES, Joan: Educomunicación más allá del 2.0. Gedisa Editorial. Primera Edición. 2010.
- Metodología de Investigación y Protocolo de tesis.
- www.angelfire.com/tag/metodologia Navegada en febrero. 2013
- www.youtube.com/watch?v=QQzsS-DipWU

9.3 Anexos

- **Anexo 1**, www.youtube.com/watch?v=QQzsS-DipWU.
- **Anexo 2**, de la fase 1, **caracterización del grupo focal, encuesta.**

ENCUESTA DE CARACTERIZACION DEL GRUPO FOCAL

FECHA: 02-Abril-2024.

NOMBRE: Angélica Marín Trejos.

EDAD: 22

CIUDAD DE NACIMIENTO: Belén de Umbría / Pda.

QUE ESTUDIA: (ESCOLARIDAD) Lic. Comunicación e info. Educativas.

EN QUE SEMESTRE: VII

LE GUSTA EL CINE? PORQUE? Si.
Porque a través del cine se puede conocer.

QUE GENERO?
Dramat. - Documental. - Biográfico.
Acción. - Suspense
CONOCE LA PELICULA PARAISO TRAVEL? Si.

Figura 1

ENCUESTA DE CARACTERIZACION DEL GRUPO FOCAL

FECHA: 01-Abril-2013

NOMBRE: Laura Sthefany Cañón Ospina .

EDAD: 20 años .

CIUDAD DE NACIMIENTO: Pereira .

QUÉ ESTUDIA: (ESCOLARIDAD)

Lic. en Comunicación e Informática Educativas .

EN QUE SEMESTRE:

7mo.

LE GUSTA EL CINE? PORQUE? Si .

Porque diversifica las formas de concebir y apreciar el mundo .

QUE GENERO?

Drama - Thriller psicológicos - (Ciencia ficción)

CONOCE LA PELICULA PARAISO TRAVEL?

No .

Figura 2

ENCUESTA DE CARACTERIZACION DEL GRUPO FOCAL

FECHA: 01/04/2013

NOMBRE: Lis Miguel Morales

EDAD: 30 años

CIUDAD DE NACIMIENTO: Pereira

QUE ESTUDIA: (ESCOLARIDAD) Estudiante licenciatura en comunicación e informática educativa.

EN QUE SEMESTRE: 5

LE GUSTA EL CINE? PORQUE? sí, porque me entretiene, me lleva a otros mundos, me hace sentir emociones.

QUE GENERO? acción, Drama, de culto.

CONOCE LA PELÍCULA PARAISO TRAVEL? sí

Figura 3

ENCUESTA DE CARACTERIZACION DEL GRUPO FOCAL

FECHA: 1 abril 2012

NOMBRE: Daniela Benjumea

EDAD: 19

CIUDAD DE NACIMIENTO: Peruvia

QUE ESTUDIA: (ESCOLARIDAD) Universitaria

EN QUE SEMESTRE: VII

LE GUSTA EL CINE? PORQUE? Si, es algo entretenido y me permite conocer un poco mas

QUE GENERO?

CONOCE LA PELICULA PARAISO TRAVEL? Aún no la he visto pero he escuchado de ella

Figura 4

ENCUESTA DE CARACTERIZACION DEL GRUPO FOCAL

FECHA: 1 de Abril

NOMBRE: M^s Eugenia G.

EDAD: 20

CIUDAD DE NACIMIENTO: Pereira

QUE ESTUDIA: (ESCOLARIDAD) Universitaria

EN QUE SEMESTRE: VII

LE GUSTA EL CINE? PORQUE? Sí,

QUE GENERO? Drama

CONOCE LA PELICULA PARAISO TRAVEL? No la vi antes, pero he oido buenas criticas acerca de ella.

Figura 5

ENCUESTA DE CARACTERIZACION DEL GRUPO FOCAL

FECHA: 01/04/2013

NOMBRE: Esteban Daza Vergara

EDAD: 22

CIUDAD DE NACIMIENTO: Volledupar

QUE ESTUDIA: (ESCOLARIDAD)

Licenciatura en comunicación e informática educativa

EN QUE SEMESTRE: 6

LE GUSTA EL CINE? PORQUE?

Si, permite transportarse e imaginar mundos diferentes y conocer diferentes perspectivas

QUE GENERO?

comedia-

Ficción

CONOCE LA PELICULA PARAISO TRAVEL?

NO.

Figura 6

ENCUESTA DE CARACTERIZACION DEL GRUPO FOCAL

FECHA: 1 abril 2013.

NOMBRE: Yoli Andrea Ramirez.

EDAD: 21.

CIUDAD DE NACIMIENTO: PEFEIRA.

QUE ESTUDIA: (ESCOLARIDAD) Universidad - In comunicación e informática.

EN QUE SEMESTRE: sexto.

LE GUSTA EL CINE? PORQUE? Si, porque es una forma en la cual se pueden conocer diferentes culturas, pensamientos, de una forma divertida y pasiva.

QUE GENERO?

Subgenero - maginatio.
suspense.
comico.

CONOCE LA PELICULA PARAISO TRAVEL? Si.

Figura 7

ENCUESTA DE CARACTERIZACION DEL GRUPO FOCAL

FECHA: 1 abril 2013

NOMBRE: Daniel Ospina Gallego

EDAD: 20

CIUDAD DE NACIMIENTO: Perena

QUE ESTUDIA: (ESCOLARIDAD) Licenciatura en Comunicación
e Informática Educativas

EN QUE SEMESTRE: VI semestre

LE GUSTA EL CINE? PORQUE? Si, porque es un medio que
permite generar representaciones estéticas a partir de la
Multitextualidad

QUE GENERO?

Drama, Terror, Suspense

CONOCE LA PELICULA PARAISO TRAVEL? Si

Figura 8

ENCUESTA DE CARACTERIZACION DEL GRUPO FOCAL

FECHA: 17/03/2013

NOMBRE: John Edison Hincapié

EDAD: 24

CIUDAD DE NACIMIENTO: Dosquebradas

QUE ESTUDIA: (ESCOLARIDAD) Licenciatura en comunicación e informática.

EN QUE SEMESTRE: 6

LE GUSTA EL CINE? PORQUE? Me gusta debido a que puede ser un medio de expresión, de denuncia, en el cual se puede plasmar una idea.

QUE GENERO? Suspense, Terror, Ciencia ficción.

CONOCE LA PELICULA PARAISO TRAVEL?

Si.

Figura 9

- Anexo 3, de la fase 2. Cuestionario, cuál es el tema central de la obra?

Grupo Focal fase 2. Pregunta escrita

Cuál es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porque.

- . La pasión entre dos jóvenes, Marlon y Reina.
- . La obsesión de Marlon por encontrar a Reina.
- . La tenacidad y superación de los colombianos.
- . El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y su percepción del mundo que lo rodea.
- * La vida real de los inmigrantes.
- . La desesperación de reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.

Porque a base de un falso amor se cumple un sueño americano, el de Reina, mientras que durante toda la película ~~se~~ se muestra claramente el viaje hasta cumplir el objetivo a costa de lo que sea.

Angelica Maria Trejus.

Figura 10

Grupo Focal fase 2. Pregunta escrita

Cuál es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porqué.?

- . La pasión entre dos jóvenes, Marlon y Reina.
- . La obsesión de Marlon por encontrar a Reina.
- . La tenacidad y superación de los colombianos.
- . El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y su percepción del mundo que lo rodea.

● La vida real de los inmigrantes.

- . La desesperación de reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.

Porque se evidencian en las vivencias de los protagonistas la necesidad excesiva por llevar a cabalidad sus proyecciones hasta cumplir sus objetivos.

*Se tratan temas como la trata de blancas, desde un punto de vista voluntario y como elección de vida.

*El sueño americano vivido.

*El dinero y la ayuda monetaria que envían a sus familiares en Colombia.

Laura Sthefany Cañón Ospina
Email: taliskitty22@hotmail.com

Figura 11

Luis Miguel Morales G

Grupo Focal fase 2. Pregunta escrita

Cuál es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porque.

- . La pasión entre dos jóvenes, Marlon y Reina.
- . La obsesión de Marlon por encontrar a Reina.
- . La tenacidad y superación de los colombianos.
- . El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y su percepción del mundo que lo rodea. ✓
- . La vida real de los inmigrantes.
- . La desesperación de reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.

Figura 12

Daniela Benjumeo ♀

Grupo Focal fase 2. Pregunta escrita

Cuál es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porque.

- . La pasión entre dos jóvenes, Marlon y Reina.
- . La obsesión de Marlon por encontrar a Reina.
- . La tenacidad y superación de los colombianos.
- El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y su percepción del mundo que lo rodea.
- La vida real de los inmigrantes.
- . La desesperación de reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.

A mi modo de ver ambas son la temática central porque al poder ver la vida real de los inmigrantes, contribuyo a Marlon a modificar la percepción que tenía del mundo.

Aunque personalmente creía que la idea que pretendía desarrollar era la vida de los inmigrantes lo menciono tanto por el título que lleva la película haciendo analogía con Sueño Americano y por lo que se desarrolla en ésta.

Figura 13

M^{ca} Eugenia G.

Grupo Focal fase 2. Pregunta escrita

Cuál es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porque.

- . La pasión entre dos jóvenes, Marlon y Reina.
- . La obsesión de Marlon por encontrar a Reina.
- . La tenacidad y superación de los colombianos.
- . El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y su percepción del mundo que lo rodea.
- . La vida real de los inmigrantes. *
- . La desesperación de reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.

* Porque la historia narra sucesos bastante reales que confirman cual es lo real en buscar el sueño americano,

Esteban Daza Vergara
6 semestre Lic. comunicación e informática
educativa
Grupo Focal fase 2. Pregunta escrita

Cuál es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porque.

- . La pasión entre dos jóvenes, Marlon y Reina.
- . La obsesión de Marlon por encontrar a Reina.
- . La tenacidad y superación de los colombianos.
- . El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y su percepción del mundo que lo rodea.
- ✗ La vida real de los inmigrantes.
- . La desesperación de reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.

La vida real de los inmigrantes, ya que muestra la realidad que sufren las personas, específicamente los colombianos para llegar o cumplir su sueño americano.

Yoli Andrea Ramirez

Grupo Focal fase 2. Pregunta escrita

Cuál es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porque.

- . La pasión entre dos jóvenes, Marlon y Reina.
- . La obsesión de Marlon por encontrar a Reina.
- . La tenacidad y superación de los colombianos.
- . El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y su percepción del mundo que lo rodea.
- La vida real de los inmigrantes.
- . La desesperación de reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.

Porque las personas, viajan a estados unidos, con un sueño americano, pensando en mejorar sus vidas económicamente, pero en realidad tienen que enfrentarse con muchos problemas.

Figura 16

David Ospina Galego

Grupo Focal fase 2. Pregunta escrita

Cuál es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porque.

- . La pasión entre dos jóvenes, Marlon y Reina.
- . La obsesión de Marlon por encontrar a Reina.
- . La tenacidad y superación de los colombianos.
- . El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y su percepción del mundo que lo rodea.
- X La vida real de los inmigrantes.
- . La desesperación de reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.

Porque deja evidencias de todas las condiciones y altercados, además del proceso que deben de realizar los colombianos para acceder a los EE.UU bajo condiciones ilegales y degradantes de los mismos individuos que se someten a estas dinámicas.

Figura 17

John Edison Hincapié

Grupo Focal fase 2. Pregunta escrita

Cuál es el tema central de la obra cinematográfica Paraíso Travel y porque.

- . La pasión entre dos jóvenes, Marlon y Reina.
- . La obsesión de Marlon por encontrar a Reina.
- . La tenacidad y superación de los colombianos.
- . El cambio de vida de Marlon al recuperar su humanidad y su percepción del mundo que lo rodea.
- X La vida real de los inmigrantes.
- . La desesperación de reina por encontrar a Raquel, su madre, en Estados Unidos.

ya que relata la travesía de diferentes individuos durante su viaje y estancia en los EEUU, dejando de lado muchas veces la sub historia entre Marlon y Reina

- **Anexo 4, de la fase 3, con la pregunta desde tu perspectiva personal, y que título le pondrías.**

Grupo Focal fase 3. Pregunta escrita

. Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y por qué.

. Cual fue la imagen que más te impacto y que te genera.

★ Considero que Paraíso Travel es el título más indicado para la trama que lleva la película.
"Viaje al Paraíso" (en español) pudo ser un título sugestivo y que quizá tenga como finalidad generar en el público espectador otro tipo de concepciones en cuanto al contenido de la producción.

★ Una imagen que tuvo gran relevancia en las presentadas posteriormente, fue la de Margarita Rosa de Francisco. Ya que su papel es contundente en la película y de alguna manera ella es un hilo conductor en la misma.

E-mail: laliskitty22@hotmail.com.

Luis Miguel Morales G

Grupo Focal fase 3. Pregunta escrita

- . Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y porque.
- . Cual fue la imagen que más te impacto y que te genera.
- Bienvenidos U.S.A. porque es una película que habla sobre inmigrantes
- La imagen cuando marlon coge la foto de su hijo, me genera tristeza

Figura 20

Daniela Bejuma 4

Grupo Focal fase 3. Pregunta escrita

- . Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y porque.
- . Cual fue la imagen que más te impacto y que te genera.

• Vertiente - Aunque tal vez podría aplicar para muchas historias, considero que este es el que creo más acertado ya que esta película desarrolla varias situaciones y que desde su inicio a final todo aporta, Especial/ a Brandon pues salio del País con una mentalidad y al estar allí fue modificandose (algo negado) pero hito.

• la imagen que más me impacto de las 5-6 que mostraron el viaje fue la del camión que transportaba los troncos donde estaban las personas que estaban como ilegales a E.U.U.

Por que muestra una forma de lo que lleva a hacer la gente por cumplir el sueño Americano, ya que incluso arriesgan el gran medida sus vidas.

Esto puede tomarse como las puertas estan abiertas para las cosas y pues en este caso transportaban madera, material primario para la gran industria y podría decir que las personas extranjeras no tienen esa importancia para el País Norteamericano.

Figura 21

M^a Eugenia González

Grupo Focal fase 3. Pregunta escrita

- . Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y porque.
- . Cual fue la imagen que más te impacto y que te genera.

① Desde mi perspectiva le pondría a la película ~~"Estados Unidos un paraíso o un infierno"~~ "Estados Unidos un paraíso o un infierno" porque todo el mundo piensa que Estados Unidos es un paraíso una ciudad fenomenal increíble, pero en realidad no lo es, la vida haya es bastante complicada y dura, tal vez unos triunfan pero la mayoría no como se puede notar en la película.

② La imagen que más me impacto fue la donde aparece Margarita Roca de Francisco, la manera en como en ella se ve reflejada la realidad del sueño americano.

maru.537@hotmail.com

Figura 22

Esteban Daza

Grupo Focal fase 3. Pregunta escrita

- . Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y porque.
- . Cual fue la imagen que más te impacto y que te genera.

- Desde mi perspectiva individual el título que le pondría a la película sería Riesgos fatales, ya que vemos los riesgos de los personajes, las humillaciones, los insultos por cumplir este sueño americano.

- La imagen que más me impacto fueron dos, donde Marion el personaje protagonista está arrodillado al fondo inodoro, me genera inconformismo al ver a los oficios que hacen estas personas, para cumplir con el ideal de sueño americano, creo que es injusto que un colombiano vaya a hacer esas clases de oficios a este país.

correo: esteban.daza90@gmail.com

Figura 23

Yuli Andrea Ramírez flbr033@hotmail.com

Grupo Focal fase 3. Pregunta escrita

. Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y porque.

. Cual fue la imagen que más te impacto y que te genera.

- ✓ No soy muy buena con los títulos, pero podría acercarse a algo como "luchando por una fealdad", ya que la película muestra toda la odisea que pasan los personajes, por llegar a ECU, y se encuentran con algo que no se esperaba, como es ir a enfrentarse con lo que no esperaban.
- ✓ las imágenes que más me impactaron, fueron por las que pasaron en su viaje, las personas, aferrados, encerrados y escondidos en camionetas, en troncos de árboles etc.

Figura 24

Grupo Focal fase 3. Pregunta escrita

- . Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y porque.
- . Cual fue la imagen que más te impacto y que te genera.

- Ilusorio Paraíso, ~~paraíso~~ porque de alguna manera el ideal de sueño y triunfo Americano se queda en el plano de lo imaginario, al fin y al cabo todo ese ideal de comodidad y riqueza gíngua nunca trasciende al plano de lo real, de ahí el termino Ilusorio Paraíso.

- La imagen más impactante para mí fue en donde se da descubrimiento del esmeralda o trabajo de Reina, pues evidencia en cierta medida lo que uno o muchos colombianos podrían ser capaces de hacer, con el fin de responder a una ilusión que nunca trascenderá a la realidad.

dannyosquina27@hotmail.com

Figura 25

John Edison Hincapié

Grupo Focal fase 3. Pregunta escrita

- . Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y porque.
- . Cual fue la imagen que más te impacto y que te genera.

~~Sueños esclavizados~~ Paraíso en el infierno

Lo que se manifiesta en la película a diferencia de la concepción de que los sueños de alguna manera liberan e idealizan, es un grupo de sujetos que están atados a imaginarios sociales, influyendo en alguna medida las verdaderas intenciones que pueda tener cada individuo con respecto a su futuro. Sus ideas ciegas los llevan a la firme convicción de que su viaje los llevará al paraíso.

- la imagen de cuando salen de los troncos de madera, parece una alegoría de que las ataduras están en las ideas colectivas de la sociedad. La imagen me genera cierta repulsión ya que tengo ciertas diferencias con el tipo de persona que pone en juego su integridad por intereses venales.

je-ae9289@hotmail.com

Figura 26

Angelica Marin

Grupo Focal fase 3. Pregunta escrita

- Desde tu perspectiva individual que título le pondrías a la película y porqué.
- Cuál fue la imagen que más te impacto y qué te genera.

- ↳ La imagen que más me impacto fue la de Marlon humillado en las calles de E.E.U.U cuando tenía su casa y familia en Colombia donde el papá no le permitía un trabajo. Verse con la necesidad de trabajar solo por un amor falso.
- ↳ Le pondría "amor soñado" ya que la el tema central es el sufrimiento de Marlon por el amor falso que le brinda Revier por cumplir su sueño.

angelmarin@utp.edu.co

Figura 27

- **Anexo 5, de la fase 4, Dinámica de la recepción, Marlon parado en frente de una casa.**

Dinámica de recepción.

Nombre: *Angelica Maria Trijos.*

Imagen número 1: Marlon parado en la puerta de una casa.

Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga que le representa.

- ↳ Marlon llega a la Casa de Milagros después de haber sido rechazado por Berna, para pedirle perdón, ella enamorada de él acepta.
- ↳ Marlon pasa por la Casa de Milagros recordando lo que vivió con ella, el daño que le hizo y se regresa a Colombia sin despedirse, pues Marlon solo se para desde afuera de la puerta.

Figura 28

Dinámica de recepción.

Nombre: Laura Sthefany Cañón Ospina.

Imagen número 1: Marlon parado en la puerta de una casa.

Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga que le representa.

Luego de ver a Marlon parado en frente de la casa de Milagros: Se me ocurre pensar que Milagros sale a verlo y decide alejarse por completo de Marlon. Marlon insiste y ella le da tiempo y se tapan el suyo para afrontar una nueva realidad juntos, superando, después de todo, las dificultades que se presentaron anteriormente cuando Marlon decidió ir tras Reina.

Figura 29

Dinámica de recepción.

Nombre: Luis Miguel Morales

Imagen número 1: Marlon parado en la puerta de una casa.

Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga que le representa.

Marlon va a la puerta, toca, le abren, entra y salen los créditos de la película.

A mí me representa este final que Marlon entra a una nueva vida, algo diferente a lo que vivió en la película.

Daniela Benjumes Φ.

Dinámica de recepción.

Nombre:

Imagen número 1: Marlon parado en la puerta de una casa.

Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga que le representa.

Mientras está ahí Marlon piensa en tocar la puerta, pero no lo hace, decide regresar al restaurante ya que allí se encontrará con Doña Patricia y las personas del restaurant de igual por la hora encontrará a Milagros en el puerto de CBS.

El hecho de Marlon dejar por Brenda a Milagros es un índice recurrente.

Figura 31

Dinámica de recepción.

Nombre: M^{ca} Eugenia González

Imagen número 1: Marlon parado en la puerta de una casa.

Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga que le representa.

Marlon vuelve con milagros, sigue trabajando y sale adelante formando una familia y sin volver a saber nada de Reima.

me representa un final de la historia y una conclusión de todo lo que sucede con los personajes.

Dinámica de recepción.

Nombre: *Esteban Daza*

Imagen número 1: Marlon parado en la puerta de una casa.

Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga que le representa.

Marlon entra a la casa y después de una larga lucha encuentra a la protagonista y vuelven de nuevo a estar juntos, la imagen representa la esperanza, el triunfo

Dinámica de recepción.

Nombre: Yuli Andrea Ramirez

Imagen número 1: Marlon parado en la puerta de una casa.

Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga que le representa.

Al regresar Marlon a la casa de Milagros, mostrando en su cara una gran tristeza, encuentra en Milagros, un motivo para seguir, al lado de ella, olvidándose así, de Reina.

Lo que me representa la imagen, es un momento de soledad por el cual, está pasando Marlon, ya que los colores de la imagen son fríos, y al mostrarlo a él solo, nos dice por lo que el personaje está pasando.

Dinámica de recepción.

Nombre: *Daniel Ospina Gallego*

Imagen número 1: Marlon parado en la puerta de una casa.

Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga que le representa.

Marlon sigue trabajando en el mismo restaurante recordando con nostalgia a milagros, y todo lo que este hombre vivió al lado de dicha mujer. La nostalgia esta siempre presente. Esta separación es prevista desde índices narrativos de materialidad accional, además de la ligera distancia que se mostro en planos técnicos donde marlon siempre observaba desde el restaurante al otro lado de la puerta a milagros (distancia)

Dinámica de recepción.

Nombre: John Edison Hincapié

Imagen número 1: Marlon parado en la puerta de una casa.

Relate de forma corta su propio final de la película Paraíso Travel, luego de realizar la lectura de la imagen y diga que le representa.

- Al Marlon querer volver con Milagros después de haber buscado a Feina, es rechazado y este es sometido a la vida solitaria en el extenso país de los EEUU.
- La imagen representa un escenario en el que reina la soledad y la frialdad, se manifiestan índices tenues como por ejemplo las arboles secos y la casa abandonada.

Figura 36

- **Anexo 6, de la fase 4, la ropa interior negra, y la imagen de la pitonisa quemándola.**

Dinámica de recepción.

Nombre: *Andelica María Trejos.*

Imagen número dos: La ropa interior negra.

Imagen número tres: La pitonisa quemando la ropa interior negra.

Que generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en Paraíso Travel y sus propias competencias narrativas.

La ropa interior negra de Reina, fue lo único con lo que pudo quedar Marlou de ella. Al abandonarlo la gente que quedó alrededor de él, como doña Patricia, quiso mostrarle la realidad.

Un índice recurrente que se muestra en la película, la tanga negra, pues era lo único que se mostraba claramente como parte de Reina en la vida de Marlou. Generando en el espectador una claridad de el falso amor que le promete Reina a Marlou. El cual se aclara en el ritual que ~~se~~ le hace la pitonisa quemándola.

Figura 37

Dinámica de recepción.

Nombre: Laura Sthefany Cañón Ospina.

Imagen número dos: La ropa interior negra.

Imagen número tres: La pitonisa quemando la ropa interior negra.

Que generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en Paraíso Travel y sus propias competencias narrativas.

Las tangas representan un índice narrativo embrionario en el cual se evidencia esta prenda como parte fundamental en la historia, ya que la obsesión de Marlon lleva a pensar que en algún momento las tangas van a cumplir un papel fundamental en la búsqueda de Reina.
Además, Este objeto puede funcionar como índice recurrente en la película, ya que se evidencian en varias ocasiones.

Dinámica de recepción.

Nombre: Luis Miguel Morales G.

Imagen número dos: La ropa interior negra.

Imagen número tres: La pitonisa quemando la ropa interior negra.

Que generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en Paraíso Travel y sus propias competencias narrativas.

La ropa interior es un índice recurrente en la película. Puede significar esa pasión que había entre marlon y la propietaria de la ropa interior. Este índice es objetual, pero también cuando marlon lo huele se convierte en un índice accional.

Daniela Benjumea Φ

Dinámica de recepción.

Nombre: Daniela Benjumea Φ

Imagen número dos: La ropa interior negra.

Imagen número tres: La pitonisa quemando la ropa interior negra.

Que generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en Paraíso Travel y sus propias competencias narrativas.

1 Generan la obsesión y el deseo de "poseer" a alguien en este caso lo que Brendo sentía hacia Brenda. Considero el hecho de Marlón y Brenda hayan tenido que interrumpir el acto sexual como algo que no convenía y que ella espero hasta estar en E.E.U.U. para hacerlo además ella lo hizo por el hecho de animar a Brendo por el hecho de gastar el dinero.

2 la 3 la esquema hace relación a que debe desaparecer ese "apego" que sentía Marlón por Reina. Considero que de aquí se dan índice Recurrente y embionario. Se puede ver que desde un principio ella se muestra y provoca. Lo cual también son índices objetuales (tanga) y índice accionario (acción).

Figura 40

Dinámica de recepción.

Nombre: M^{ra} Eugenia González

Imagen número dos: La ropa interior negra.

Imagen número tres: La pitonisa quemando la ropa interior negra.

Que generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en Paraíso Travel y sus propias competencias narrativas.

La ropa interior negra representaba mucho valor para Marlon y además es un índice narrativo importante porque a pesar de la distancia él sabía que con ese objeto iba a estar siempre con Feina.

La Pitonisa quemando la ropa interior fue duro para Marlon porque allí se fue todo el recuerdo que tenía de su enamorada.

Dinámica de recepción.

Nombre: *Esteba Doza*

Imagen número dos: La ropa interior negra.

Imagen número tres: La pitonisa quemando la ropa interior negra.

Que generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en Paraíso Travel y sus propias competencias narrativas.

La primera imagen ~~me~~ genera ~~como~~ una obsesión, un recuerdo hacia otra persona, que dejó un vacío, que dejó una crisis y que el único recuerdo para tener presente siempre a esa persona, son las tanga.

La segunda imagen genera todo lo contrario, como dejar esa obsesión a un lado y desprenderse de ese pasado, ~~de~~ quemar todo recuerdo, todo pensamiento y lo todo momento que esta tanga evoca sea quemado y olvidado para siempre.

Dinámica de recepción.

Nombre: Yoli Andrea Ramirez.

Imagen número dos: La ropa interior negra.

Imagen número tres: La pitonisa quemando la ropa interior negra.

Que generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en Paraíso Travel y sus propias competencias narrativas.

Imagen número dos:

La ropa interior negra, que es una muestra en la película como elemento de materialidad u objetualidad, representa la prenda como objeto significativo para Marlón, la cual le recuerda a Feina, inclusive al tomarse ~~la~~ el plano como detalle, nos indica que va a hacer importante en la historia.

Imagen número tres:

Al mostrar la pitonisa quemando la ropa, nos muestra unos elementos de KINEIS, donde los gestos de este personaje son de seguridad, al quemar la ropa, dando confiabilidad a Marlón de que lo que estaba haciendo funcionaba.

Dinámica de recepción.

Nombre: Daniel Ospeña Gallego

Imagen número dos: La ropa interior negra.

Imagen número tres: La pitonisa quemando la ropa interior negra.

Que generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en Paraíso Travel y sus propias competencias narrativas.

Es un índice narrativo de materialidad ^{recurrente} objetual en el cual ~~a partir de una vinculación~~ se ~~indica~~ evidencia un nexo próximo entre marlon y teina que sería todo en ~~estas~~ acciones futuras, las tangas connotan siempre en la película una atracción y libido en marlon que generan un vínculo de apego del ~~marlon~~ mismo hacia teina, vínculo que desde un actor en escena de la Pitonisa indica un rompimiento de relaciones e ideales.

Dinámica de recepción.

Nombre: John Edison Aincapió

Imagen número dos: La ropa interior negra.

Imagen número tres: La pitonisa quemando la ropa interior negra.

Que generan en usted las imágenes según los elementos de narrativa gráfica utilizados por el autor en Paraíso Travel y sus propias competencias narrativas.

Las dos imágenes representan un claro contraste entre un antes y un después, en el cual se obedece a una exclusividad por parte de Marlon sosteniendo sus esperanzas de un símbolo (ropa negra) recurrente por encontrar a Reina.

Al quemar la Pitonisa la ropa interior de Reina, se que en alguna medida el único enlace que existía entre Marlon y Reina. Simbólicamente se desintegra el pasado y se resignifica el presente en el cual el sujeto es dependiente emocionalmente de la mujer que agobia su cotidianidad.

- **Anexo 7, de la fase 4, imagen de Reina y su hija, en una foto.**

Dinámica de Recepción

Nombre: *Angélica María Trejos.*

Imagen cinco: Foto Reina y su Hija.

Según el contenido visual de esta imagen, que le evoca con respecto a la película.

La imagen no solo muestra a reina con su hija sino también unos elementos alrededor de ella, como una botella de licor, un cenicero que generan algo sorprendente en marlon, la vida de Reina, de su madre y la cruel realidad del engaño con que fue llevado a ese país.

Dinámica de Recepción

Nombre: Laura Steffany Cañón Ospina .

Imagen cinco: Foto Reina y su Hija.

Según el contenido visual de esta imagen, que le evoca con respecto a la película.

No fue clara para mí al momento de ver la película, ya que Reina se ve más joven y parece de su infancia, es en el trayecto de la película que percibo que la bebé de la foto es hija de Reina.

Sin duda alguna llega a pensar que Reina hizo su vida totalmente alejada de la vida de Marlon, y que además ya tiene nuevos propósitos.

Dinámica de Recepción

Nombre: Luis Miguel Morales G.

Imagen cinco: Foto Reina y su Hija.

Según el contenido visual de esta imagen, que le evoca con respecto a la película.

es un índice que nos está hablando de una imagen familiar, este es un índice iconográfico y al ser tomado se convierte en un índice accional.

Figura 48

Daniela Benjumes ☺

Dinámica de Recepción

Nombre:

Imagen cinco: Foto Reina y su Hija.

Según el contenido visual de esta imagen, que le evoca con respecto a la película.

Esta imagen me evoca después de haber hecho la recepción el inicio o lo que buscaba Reina que era viajar para encontrarse con su madre.
Podría interpretarse que cada quien tiene su ideal para realizar el "Sueño Americano" en algunos casos mejores condiciones económicas en este caso familiar. Madre.

Figura 49

Dinámica de Recepción

Nombre: M^a Eugenia González

Imagen cinco: Foto Reina y su Hija.

Según el contenido visual de esta imagen, que le evoca con respecto a la película.

La foto de Reina y su hija conlleva a pensar que posiblemente la bebe puede ser hija de Marlón. De Reina se puede pensar que no le ha ido bien por su aspecto físico en la foto que no ha progresado en nada.

Figura 50

Dinámica de Recepción

Nombre: *Esteban Daza*

Imagen cinco: Foto Reina y su Hija.

Según el contenido visual de esta imagen, que le evoca con respecto a la película.

La imagen me evoca una sensación de que Reina, tuvo un pasado donde sufrió demasiado y de allí nació su hija, La botella de alcohol, puede ser un índice de que esta niña fue concebida en una noche de tragos y nos muestra un poco la vida de Reina.

Figura 51

Dinámica de Recepción

Nombre: Yoli Andrea Román

Imagen cinco: Foto Reina y su Hija.

Según el contenido visual de esta imagen, que le evoca con respecto a la película.

La foto de Reina y su hija, da a pensar que un motivo por el cual Reina se aleja, fue por la bebe, y que el padre de esta era Malbin

Figura 52

Dinámica de Recepción

Nombre: Daniel Ospina Gallego.

Imagen cinco: Foto Reina y su Hija.

Según el contenido visual de esta imagen, que le evoca con respecto a la película.

Es un índice tenue de materialidad dejetual
iconico que dentro de la narrativa indica
cierta confusión y caos futuro en el protagonista
(marlon), el cual lo llevara a regresar donde
inicio, su proceso como inmigrante, trabajando
en el restaurante.

Figura 53

Dinámica de Recepción

Nombre: John Edison Hincapié.

Imagen cinco: Foto Reina y su Hija.

Según el contenido visual de esta imagen, que le evoca con respecto a la película.

- Antes de referirse a la fotografía como tal, hay que enfocar la mirada en los elementos que orbitan al rededor de la imagen, los cuales evidencian una vida de vicios, una vida que para muchos es "desorganizada" y "caótica". Al volver la mirada a la fotografía se nota una Reina desgastada y cansada que se puede relacionar fácilmente a los elementos que anteriormente mencionamos. El bebé comienza un nuevo ciclo de vida en cada uno de los protagonistas, los cuales obedecerán a una vida separada.

Nota: En las tres imágenes se nota colores grises y fríos, siendo índices recurrentes y tenues llevando a la idea de soledad y tristeza.

Figura 54

- **Anexo 8, Película Paraíso Travel** escrita por **Jorge Franco** y dirigida por **Simón Brand**